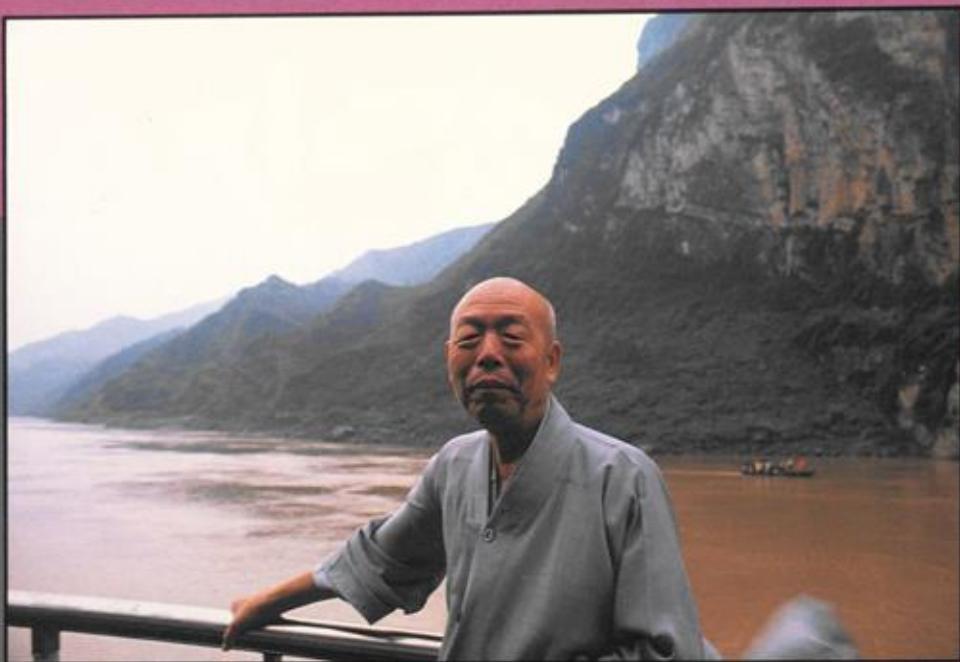


さゝ  
木



# 法語



修心之行，是佛教的特點。俗語說：「口是心非，」是批評虛偽，或者是假修行的責難。身之惡行，口之惡語妄言皆無不發生於心而表現出來的。所以佛教之修行，特別注重心、心態的分析追究，是佛教心理學之研究非常發達的時代。中國佛教，對於修心和圓整一團之完具的心，是不許有任何思慮及阿含聖典，皆不為中國佛教徒所尊重的。觀察自心之變化狀態的，所以阿毘達磨論及理解心的要求方法，是一團圓整的直覺，對中國人有一個共通的信念，只要聽到人家說這種藥很好，不管有病無病，就很用心的服用。本來藥品，是抗治病體的物質，反認為有治病用。中國仙藥文化遺留下來的習性。所以絕大多數的人，服用藥物，不習慣看用量、用法之規則的說明書。認為不服用，唯精細讀那說明書，是無所獲益的。

對修行亦是同樣的想法，修行了生死要緊，唯天天讀誦經典，研究串字紙堆，如畫餅充飢，是毫無意義的。所以大藏經，唯成爲三寶之一的崇拜，而不當爲度彼岸的寶筏！

工具！

於此舉一偈爲法語：

對症下藥是良醫  
盲練亂修無功益

專崇聖教證真智  
溫用真藥爲憑癒

# 妙法蓮華經

2 - 4

佛學小品

吳老擇

5 - 7

社論

蘇永吉

7 - 10

南藏摘要文

錄自南藏

11 - 15

蓮花世界

傑普



15 - 18

中國佛教文化藝術

吳進生

19 - 22

佛教漫畫精選

編輯室

23 - 24

野 蔟

蘇永吉

25 - 26

印度之佛教

吳老擇

27 - 30

佛教的教育方法

水野弘元著／吳老擇譯

30 - 32

醫學專欄

法洲

33 - 37

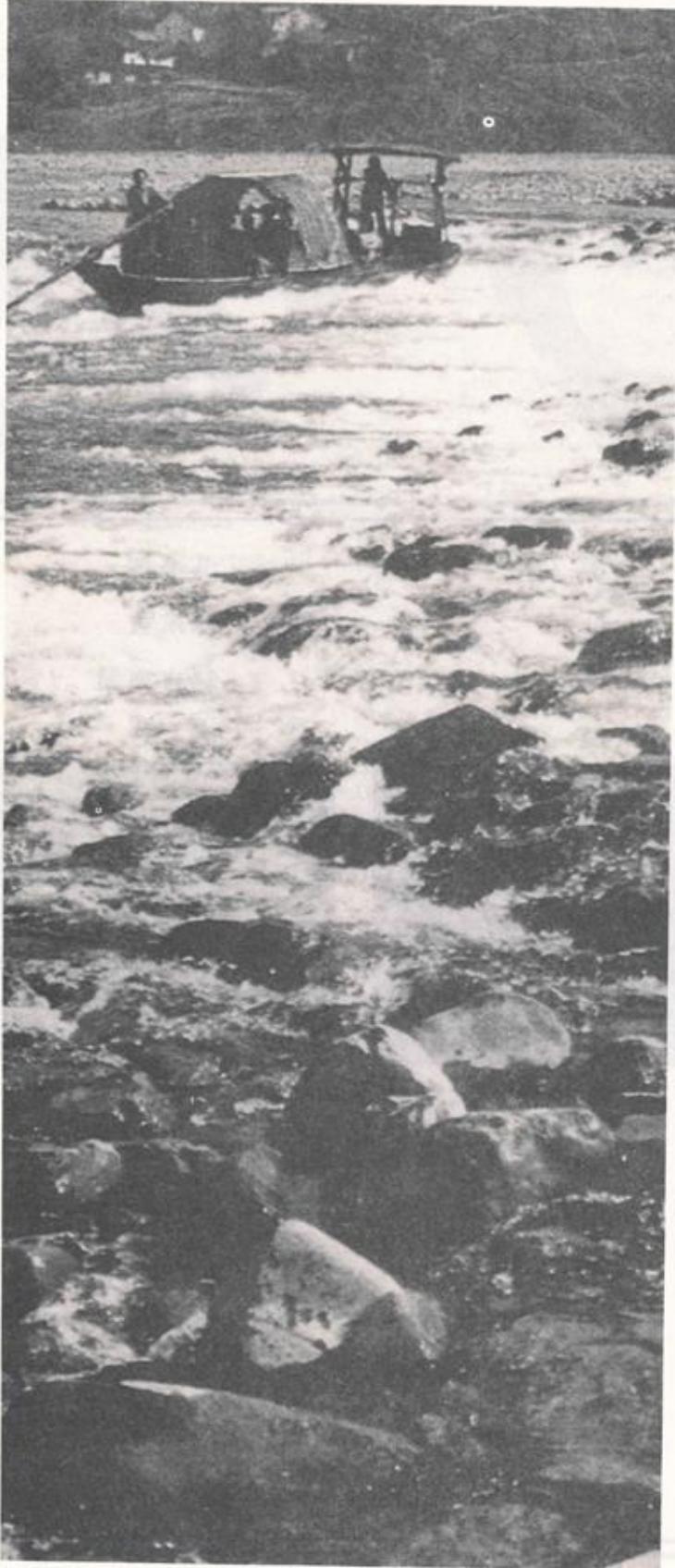
佛世故事—黑妖

蘇永吉譯

37 - 38

服務欄

# 「心」解脫與「慧」解脫的不同



上次曾提到心解脫和慧解脫的問題，有人來問心解脫和

慧解脫有什麼不同？這要一一的說明，非三言兩語可以言盡。所以只舉一簡單的實例：「周利是屬心解脫者，舍利弗是

慧解脫者。」心解脫者不一定會說深妙法，慧解脫者則不然。這要隨其根性之適應，願修何法門，是由人而不同的。此

問題暫至此不重述。

吳老擇

其次，對修定，到了專注於精神統一的時候，欲求見諸天之色光，則見諸天之色光；欲求聞諸天之音聲，則得聞諸之音聲。這在印度一般之修禪定者，並不難得的境界。後來大乘佛教之淨土法門的興起，想與此有連根同源的關係。中

國淨土法門，廬山慧遠淨土，重點在觀；到了善導、道綽，見光見相的淨土觀，一心不亂的觀相見光，不是很難的事。

但求見了西方樂國三聖之光相，則不容易聞到三聖說法的音聲。在定觀的修練過程中，觀相較易，聞聲較難，於一心不亂時，眼神經和耳神經，一時集中並用較困難，要見相亦要聚精會神於閱經，因有耳鳴，故常聞到不可思議的聲音，因為每日短時的靜坐，唯作精神神經的緩和，而不算為修什麼法門，凡聞到奇妙之聲，皆當為幻聽去理解，不敢認為是如來說法的妙音。

要修見相聞聲的法門，最好有專門家的指導，依其指導去學習較安全，不然，盲修瞎練，有容易走火入魔的危險。

更進一步，須了解修定修觀者的健康狀態，並了解是否有精神性或心因性的病歷，如有其病歷者，要相當小心，指導者要時常觀察，先由初步的數息修起，才可以再進入深一層的法門。不然，誠心誠意要修行，定觀未成，反而造成神經硬直，心神失抗，成為見神見鬼的宗教天才者則不容易回復過正常的生活。

在定中見光色相，聽聞音聲的修練，佛陀時代，於一般

沙門、婆羅門，是甚普遍的修練法。此時候，修善業者，只有生天、善趣，而無淨土之說。佛教不分大小乘皆認為有天的存在，唯把天排為六道之一，諸率天之彌勒淨土是較六道之天殊勝。彌陀佛的西方淨土，是超越三界外之世界，所以大乘淨土的性質和內容，是不共諸天界的。但其思想概念之

離苦得樂之願望和希求，在宗教之信仰價值上而言，我認為是一致的。

原始佛教，唯有行善業得善報，命終後，生善趣、天界；斷無明，遍盡煩惱諸漏，得解脫，證知：「我生已盡、梵行已立、所作已辦、不受後有。」而成為阿羅漢。無有往生東西南北等十方淨土之說。有天而有地，有苦而有樂，故體證有樂國淨土，在佛教的大眾化、普遍化的宗教運動看，是一個很合適大眾要求的轉化發展。

對於見相聞聲的修行法門，以下引南傳長部經，以作此篇佛學小品的結論。

時，有一位離車人，名為摩訶梨，詣往世尊之處，請問世尊曰：「世尊！數日前，有離車人名善宿，來我處說：『摩訶梨！我依止世尊，將三年了，我實見諸天之色——而感愉快、歡喜、快樂；但不得聞諸天之音聲。』世尊！然，離車人，不聞諸天之音聲——感愉快、歡喜、快樂，有存在耶？」

世尊曰：「摩訶梨！善宿所不聞諸天之音聲——感愉快、歡喜、快樂，為存在而非不存在。」

摩訶梨曰：「世尊！何以善宿不聞存在非無之諸天音聲耶？」

世尊曰：「摩訶梨！於此，有比丘向於東方，一向修習三摩地，求見諸天之色——感愉快、歡喜、快樂，而不求聞諸天之音聲……何以故？摩訶梨！……不求聞諸天之音聲故。」

由於向東西南北方，或上下四維，專心修習三摩地，即

可見諸天之色，聞諸天之音聲。見不到諸天之色，聞不到諸天之音聲，並不是沒有天色、天聲，問題在三摩地，有無功夫（達一定之程度。）若專心修三摩地，到達一定的功夫，求見色可以見色，求聞聲可聞聲，或同時求見色、聞聲，同時可以得見色、聞聲，摩訶梨更進一步的請問世尊：

「世尊！諸比丘為自作證此等三摩地之修習，而於世尊之處，修習梵行耶？」

世尊曰：「摩訶梨！諸比丘非為自作證此三摩地之修習，而於我處修習梵行。摩訶梨！諸比丘為自作證殊勝妙法，而於我處修習梵行。」

摩訶梨曰：「世尊！何者是殊勝妙法耶？」

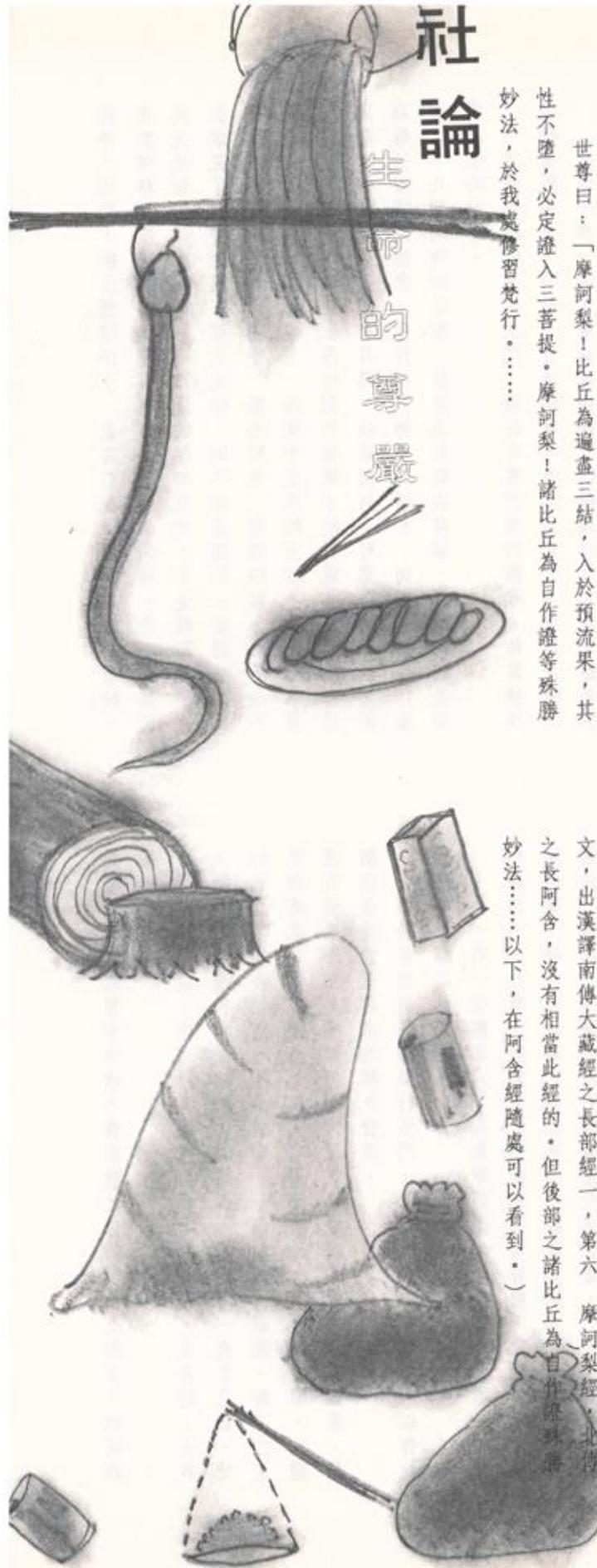
世尊曰：「摩訶梨！比丘為遍盡三結，入於預流果，其性不墮，必定證入三菩提。摩訶梨！諸比丘為自作證等殊勝妙法，於我處修習梵行。……

摩訶梨！又比丘為滅盡諸漏，自己實證無漏之心解脫，慧解脫而住。諸比丘為自作證此殊勝妙法，於我處修習梵行。」

摩訶梨曰：「世尊！自作證此殊勝妙法，有道跡耶？」  
世尊曰：「摩訶梨！有其道跡。」

世尊曰：「此為八支聖道，即正見……正定，此為自作證諸法之道跡。」

由以上世尊和摩訶梨的問答，可以知道修習三摩地，求見色聞聲，非諸比丘依止世尊修梵行之目的。依止世尊修梵行目的，是為了斷諸煩惱而證解脫，是很明白的。（上自作證殊勝妙法……以下，在阿含經隨處可以看到。）



生態保育與環保的呼聲在最近愈來愈高漲，中國人變成了眾矢之的，從英國保育團體的探訪與公佈之後，指責如雨後春筍般的襲來，近來更是籠罩在經濟制裁的陰影之下；熊掌、猴腦、蛇肉、狗肉、犀牛角、虎皮……筆者在台北住過一段時日，曾在西門町見過販賣蛇肉的情景：蛇肉販子用根細緻繩子栓著蛇的頭部綁在一條橫結在兩柱之間的鐵絲上，用刀子割一小口，好像脫衣服一樣的從頭到尾整身的皮，刷一聲的給褪了下來，只見那蛇苦痛而赤裸的扭動著……剎時心裡頭凜冽了一下，雖然知道蛇販子也是爲了求生存，但是總是百感交集……。

最莫過的就是見過或聽過的一些悚然的事，譬如吃猴腦，真的是見過人家吃猴腦，開始只見到一張圓形的桌子，中間有個圓形的小洞，起初不知道做何用途，想來約莫是擺個火頭煮食用的，但是後來侍者牽了隻小猴兒來，只見客人都圍上了之後，那侍者便把那小猴兒的頭由桌下往上的塞在那小圓洞中，塞好固定之後約莫只露出半個小腦袋，看到此之後，心裡真是覺得怪異而又好奇並且有種風雨欲來的感覺，因爲好奇心的驅使，於是就繼續窺探究竟，不一會兒只見那侍者拿根小棒子使勁的鞭在那小猴兒身上，打得它不斷掙扎、叫喊，痛得臉都漲紅了，所有血液都往腦門兒衝，在此時，侍者手上多了一把小榔頭，正在筆者覺得好奇的當口，忽地看他一榔頭往小猴的腦門敲了下去，接著四五槌把它打的頭殼都碎了，然後把碎頭殼都撥到一邊去，讓那一桌子的人拿了筷子往那裂開而血淋淋的腦子硬生生的把它夾起來沾醬吃，只見那可憐的小猴兒沒氣兒的閉著雙眼，那腦子看上去似乎都還在蠕動著，就任著那些人在開了花的猴腦上起來

筷去的吃得眉開眼笑的，筆者雖然距離數十步外，但是當場令人有欲吐的感覺，心裡暗暗咒罵其人殘忍至極的劣根性；筆者還聽過人家所謂吃「鳳爪」，說是把雞兒牽引到一個鐵板燒一樣的鐵檯子上，鐵板子是燒紅的，那雞兒當然受不了痛會跳來跳去，等到活動夠了之後那對可憐的小爪子也熟的差不多了，但是雞兒依然活著，這時侍者說時遲那時快，只見他一手抓著雞隻、一把掄起厚背利刀，「咚！」一聲的當場砍掉那雙雞腳並快速的端到客人面前，爲了鮮活的一道菜，如此殘酷的事竟也習以爲常；更有甚者，在中國塞北內蒙之地有一道所謂人間美味不吃不可的名食——滾水驢肉，在具有濃厚地區的大帳棚內，繩子的那一頭栓著一頭活生生的小驢子藏在布幕後頭，一堆人圍著一張桌子和一大桶正在燒滾的開水，人人比手劃腳的在驢子身上指出自己想吃的部份；於是店東就拿起一盆盆的開水不斷的淋在小驢身上客人想吃的部份，小驢兒死命的尖叫、撕開喉嚨吼著、不斷的掙扎著，然後一直淋到熟了爲止，那小驢還是活生生的情況之下店東提了刀就將那肉給割下來，剁剁切切之後加上羊內湯呈上，這就是所謂「滾水驢肉」很無奈的這也是人性，赤裸裸的人性！

英國、美國等地的保育環保團體的交相指責有點令傳統的中國人覺得莫名其妙因爲中國人是「有毛的吃到鬃箋，無毛的吃到秤錘」，這些個東西不是本來就是吃的嗎？大驚小怪的做啥？真是挺沒見識的！

其實深究其所以爲何中國人會有這樣「雜食」的習性，犀牛角做藥劑、虎皮當衣、虎鞭補身……，事實上中國是一條具有迷信色彩傳統的龍，而且最主要的是昔日的中國平民

百姓實在是太苦難了，有一餐沒一餐的日子與現實的折磨使得不姓們在不得已中養成這種上吃鳳凰、下吃樹皮蟲子的能力，那些所謂「」的團體當然無法體會這些不必為外人道的辛酸血淚；只是現今的生活也大多可以衣飽食暖了，踏實正信的處世不好嗎？何必變相的如此縱欲享口身之慾呢？揮灑大筆的錢來作孽、顯豪氣，在旁人看來除了愚蠢冷酷之外，難不成會認為這高尚派頭？

一位少林寺的高僧曾說：「眾生都是平等的，縱使一草一木也都有其自己的生命，切勿為了己利而踐踏別人的生命及尊嚴！」暮鼓晨鐘時時有人在敲，人間真理時時有人在講，卻有少數依然如故的「堅持者」，如今法令也已經下來了，最高七年刑期、二百五十萬的刑罰，甚至連亂放生也要處一百到二十萬的罰鍰；律令形之於外、去由自在人心，如今由外人來提點，自己更應該好好想想尊重自然生命尊嚴、護生的慈愛心是否一直以來我們都忽略了？所謂惻隱之心人皆有之，若為己利私欲而為虐不仁、先己欲而後快，縱若律令崇悠高懸又奈得蠻夷何？

再論到環保的問題，環保一直是台灣最令大家關注，也是大家最疏忽的事；這種極端的個人「至我性」在環保的問題上凸顯的至為明顯，你問他知不知道過份的使用塑膠袋是很嚴重的問題？他一定知道；你問他知不知道垃圾不可四處隨手丟棄以免整個城市滿目瘡痍？他也知道；你問他知不知道水源不可浮濫抽用以免地層下陷造成災害，林木樹草不可濫墾伐以免水土流失造成童山濯濯？他也知道！可是普遍性的環保知識卻不相當於普遍的環保共識，該少用的依舊用、不該丟的依舊丟、不能砍的還是照常砍，甚至一堆人把垃圾

從這個市偷偷摸摸的丟到那個市，丟來丟去一場混戰，一把年紀了還這般蠻幹，看在下一代小棟樑的眼裡不知作何感想？

我們的生活環境之滿目瘡夷、公我心之低落實在令人無可奈何，在日本是有名的以乾淨、整齊的市容出名，如果你到了日本，真的是會發現連街道兩旁電線桿的死角也是「窗明几淨」，叫人怎麼不欽羨？日本人守秩序、公我心本來就重，現在為了做得更徹底，進而實施一連串大刀闊斧的行動，譬如裝垃圾的垃圾袋由地方團體發給販賣，販賣？沒搞錯吧？沒錯，真的是如此，他們以一千日元為單位，購得數個姓名以示負責，用這種方法來減少濫製垃圾，成果呢？每一處平均減少了百分之四十的垃圾量，這不表示他們的方法運用得宜，這麼平凡的方式並無任何奇特，但是人民齊聲維護卻使得它有聲有色，完全在一片願意共同維護的心；再說說美國，如果你住在美國，如果你的院子草木不修，如果你的房子四週髒亂罔顧，保證馬上有一大堆鄰居嘻皮笑臉的來拜訪你，並且告之以「做人的道理」，使得你不得不捲起袖子好好努力一番，如果你說我就不用，關你們底事這一類的話，他們自會聯合起來想辦法把你趕出這個社區，甚至告上法庭都在所不惜，從這些小地方的點滴可以看出他們維護生活環境及生命的認真，相形之下我們自己的付出就顯得非常不足。

正信的人生觀與入世的人間淨土是我們所期望與追求的，由於「人心」的環保盡失，使得生態保育與環境的維護也付諸流水；每一個生命都有其尊嚴，都應該被尊重，猴兒這

樣吃、驢兒這樣割、林木這樣砍，連對人也是一般樣，近來

的拯救難妓活動就是一個血淋淋的例子，一些慾求不滿的變態專門嗜好這些年方豎蕊的女孩，有的不過十歲、十一歲左右，因樂為孽，並引以為至樂而不疲；將自己的快樂建築在別人一生的傷痛之上，其渺視生命至此，令人切齒！台灣人有一句老話「拆人家的籬笆就得蓋一間厝才夠還人家」，業隨如輪隨獸足，如此為虐不仁，當心哪天自己的兒女也被人

如此躡踏，看他是否還樂得出來？

保育、環保只是一方藥引子、正信仁心舉措的其中一樣，追究起來還是要有一顆「乾乾淨淨」的心、尊重生命的態度才是沈苛之良方；要有乾淨的環境、人間的淨土、有尊嚴的生命，所需的就是乾淨的人心與人性，這才是真正的生活、生存的「保」與「育」；也是生命尊嚴的體現。

## 南藏摘文

# 希有未曾有法經

錄自南藏

第一百二十三 希有未曾有法經

一時，世尊住舍衛城祇陀林給孤獨園。時、食後、由行乞歸來，集坐於侍者堂之眾多比丘，起此閑談：「希有哉！友！未曾有哉！友！如來增益大神通力者、大威神力者耶！如是我聞。」

如何是如來般涅槃、斷戲論、斷迷路、盡輪迴、超度一切苦、知過去之諸佛；彼等之諸世尊是如是生；彼等之諸世尊是如是名；彼等之諸世尊是如是姓……有如是戒……有如是法……有如是慧……爲如是住者，彼等之諸世尊是如是解脫者。」如是言已，尊者阿難如是告彼等諸比丘：「友！如來是希有而具未曾有。友！如來是未曾有而具未曾有法。」

然而，實使彼等諸比丘，中斷此閑談。其時，世尊於晡時從獨坐起，至彼侍者堂，至已，坐於所設之坐。坐已，世尊告諸比丘：「然，諸比丘！汝等今爲如何之說話而坐此耶？又汝等如何中斷閑談耶？」

〔諸比丘言：〕「世尊！我等食後由行乞歸此，集坐侍者堂，如是起閑談：『希有哉！友！……彼等諸世尊，是如是解脫者也。』如是言『時』，世尊！尊者阿難如是告我等：『如來……具未曾有法。』世尊！如是我等之閑談被中斷，其時世尊來臨。」

時，世尊告尊者阿難：「阿難！然者，於此當詳細說彼如來之希有未曾有法。」

〔阿難言：〕「世尊！我親從世尊如是聞、親受得：『阿難！菩薩有正念、有正知，生兜率身①。』世尊！菩薩有正念、有正知生兜率身，世尊！以此我等受持爲世尊之希有未曾有法。」

世尊！我親從世尊如是聞、親受得：「阿難！菩薩有正念、有正知，住立兜率身。」世尊！菩薩有正念、有正知住立兜率身。世尊！我以此受持爲世尊之希有未曾有法。

世尊！我親從世尊如是聞、親受得：「阿難！菩薩之壽有限，住立兜率。」世尊！菩薩之壽有限，住立兜率身，世

尊！我以此受持爲世尊之希有未曾有法。

世尊！我親從世尊如是聞、親受得：「阿難！菩薩有正念、有正知，從兜率身歿而入母胎，世尊！菩薩有正念、有正知，從兜率身歿而入母胎，世尊！我以此等受持爲世尊之希有未曾有法。」

世尊！我親從世尊，如是聞、親受得：「阿難！菩薩從兜率身歿而入母胎，其時包含天界、魔界、梵天界，於此世界、沙門、婆羅門、天人界之世界，無量廣大光明，超諸天之威神力而出現。於世界邊之空間、幽隱、暗冥、黑暗處，於彼有如是大神通，如是大威神力，此等之日月光明亦不得到達之處；其處亦有無量廣大之光明，超諸天之威力而出現。生其處之諸有情，彼等亦由光明，互相認知——友！其他之諸有情，實有生此——又此一萬世界，動搖、震動、激動、而無量廣大光明，超諸天之威力，出現於世。」世尊！菩薩之……世尊！以此我等受持爲世尊之希有未曾有法。

世尊！我親從世尊，如是聞、親受得：「阿難！菩薩之入母胎時，有四天子，且護四方以近彼——彼菩薩或菩薩之母，即人非人乃至任何者，亦莫能害——。」世尊！菩薩之……世尊！以此我受持爲世尊之希有未曾有法。

世尊！我親從世尊，如是聞、親受得：「阿難！菩薩入母胎時，菩薩之母自然爲具戒者，離殺生，離不與取，於愛欲離邪行，離虛誑語，離窣羅、迷麗耶酒類之放逸處。」世尊！菩薩之……世尊！我以此受持爲世尊之希有未曾有法。

世尊！我親從世尊如是聞、親受得：「阿難！菩薩入母胎時，菩薩之母，對男子不起伴妙欲②之意。又菩薩之母，以如何男子之娛心，亦無甚喜。」世尊！菩薩之……世尊！

我以此受持爲世尊之希有未曾有法。

世尊！我親從世尊如是聞、親受得：「阿難！菩薩入母胎時，菩薩之母得五妙欲。菩薩母成就五妙欲，具足而行作。」世尊！菩薩之……世尊！我以此受持爲世尊之希有未曾有法。

世尊！我世從世尊如是聞、親受得：「阿難！菩薩入母

胎時，菩薩之母不起任何之病患，菩薩之母，身體無疲勞而安樂；又菩薩之母，通過胎以見菩薩具一切肢體，無諸根之毀損。阿難！猶如有琉璃寶珠。善淨性，八角、被善磨過。

而以絲之或青、黃、赤、白、綠串之。彼具眼之人，於手其觀察之——此琉璃寶珠，是淨、性優、八角、善磨。而以絲之或青、黃、赤、白、綠串之——。如是，阿難！菩薩入母胎時，菩薩之母，不起任何病患。菩薩之母，身體無疲勞而安樂。菩薩之母，通過胎以見菩薩具一切肢體而無諸根之毀損。」世尊！菩薩之……世尊！我以此受持爲世尊之希有未曾有法。

世尊！我親從世尊如是聞、親受得：「阿難！菩薩生七日，菩薩之母命終，生兜率身。」世尊！菩薩之……世尊！我以此受持爲世尊之希有未曾有法。

世尊！我親從世尊如是聞、親受得：「阿難！如其他之諸婦人，胎兒宿於胎內九或十月間而生，如是菩薩之母不生菩薩；菩薩之母，菩薩宿胎內正十個月而生。」世尊……世尊！我以此受持爲世尊之希有未曾有法。

世尊！我親從世尊如是聞、親受得：「阿難！如其他之婦人或坐而生，如是菩薩之母不生菩薩；菩薩之母立而生菩薩。」世尊……我以此受持爲世尊之希有未曾有法。

世尊！我親從世尊如是聞、親受得：「阿難！菩薩出母胎時、諸天於最初受，其後眾人（受）。」世尊……世尊！我以此受持爲世尊希有未曾有法。

世尊！我親從世尊如是聞、親受得：「阿難！菩薩由母胎出時，菩薩不至地，四天子受彼而使立母前、——王妃請喜，汝生大威力之子——。」世尊……世尊！我以此受持爲世尊之希有未曾有法。

世尊！我親從世尊如是聞、親受得：「阿難！菩薩由母胎出時，實是清淨而出，不塗（污）水，不塗痰，不塗血，乃至不塗任何不淨，而無垢清淨也。阿難！猶如寶珠，置於迦尸之絹布，寶珠不穢污迦尸之絹布迦尸之絹布亦無穢污於寶珠。其何因而然耶？依兩者之清淨。如是，阿難！又菩薩由母胎出時，實是清淨而出，不塗（污）水，不塗痰，不塗血，乃至不塗任何不淨，是無垢清淨也。」世尊……世尊！我以此受持爲世尊之希有未曾有法。

世尊！我親從世尊如是聞、親受得：「阿難！菩薩出母胎時，女持一冷、一溫之兩水，出現於空中，由此爲菩薩及母行水。」世尊……世尊！我以此受持爲世尊之希有未曾有法。

世尊！我親從世尊如是聞、親受得：「阿難！生耶！菩薩以立起平等之足，面北七步，轄步而行，被白蓋，朝望一切諸方，以說偉言——我是世界之首者、我是世界之勝者，我是世界之長者，此爲最後之生，今無後有之事——。」世尊……世尊！我以此受持爲世尊之希有未曾有法。

世尊！我親從世尊如是聞、親受得：「阿難！菩薩出母胎時，包含天界、魔界梵天界，於此世界、沙門、婆羅門、

天、人眾之世界，其無量廣大光明，超越諸天之威神力而出現。其世界邊之空間：幽隱、暗冥、黑闇處，於此有如是大神通，如是有大威神力，此等之日月光明亦不得至之處，其處亦有無量廣大光明，超諸天之威神力而出現。而生其處之有情，彼等亦由彼光明而互相認知——友！其他之諸有情，實有生於此處——。又此一萬之世界，動搖、震動、激動、無量廣大光明，超諸天之威神力而出現。「世尊……世尊，我以此受持為世尊之希有未曾有法。」

「是故，阿難！今汝，此亦應受持為如來之希有未曾有

法。阿難！此如來自覺而生起諸受，自覺而持續，自覺而滅之。自覺而（生）諸想，自覺而生起諸尋，自覺而持續，自覺而滅沒之，自覺而（生）諸想……自覺而生起諸尋，自覺而持續，自覺而滅之，世尊！此亦我受持為世尊之希有未曾有法。」

「世尊！世尊之自覺而生起諸受，自覺而持續，自覺而滅沒之，自覺而（生）諸想……自覺而生起諸尋，自覺而持續，自覺而滅之，世尊！此亦我受持為世尊之希有未曾有法。」

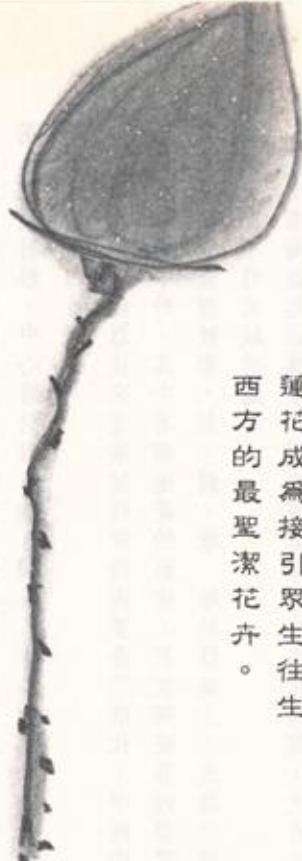
傑普

## 中國的重化藝術

張大千居士用潑墨皴筆  
大寫意來抒情蓮花之意  
獨步畫壇，影響後世極深！

雨竹牡丹一組將用作書法小稿  
印半蓮於平生半逐罰取荷蘭根  
身





佛教在中國開花結果，淨土思想更深入民間，家家彌陀，戶戶觀音，蓮花成為接引眾生往生西方的最聖潔花卉。



埃及尼羅河畔皆是遍地睡蓮，古來便成為他們祖先敬神奉獻的最愛，印度有睡蓮也有荷蓮，被運用在神像蓮座的，兼具睡蓮之姿，荷蓮的圓融完美。

中國人特別喜愛荷蓮，荷蓮出污泥而不染，花果同時，莖挺中空，花姿搖曳，清香可愛，不若睡蓮柔弱，毫無氣概隨波起伏。

在最近發掘黃河仰韶文化遺址中，就發現有古人的生活中保存下來的蓮、菱等水生植物的化石，距今有七千多年前。

在黃河及長江中下游皆適合水生植物的成長，蓮科植物是遠古保留下來的少數被子植物；蓮可觀賞可食用，中國人當然很早就擁有這麼雍容華貴的植物。

古老的「詩經」就有：「山有扶蘇，隰有荷華。」之句，荷華古來有許多名字：宋朱熹說：「荷華，芙蕖也，未開曰『菡萏』，已發曰『芙蕖』。」「爾雅」說：「荷，芙蕖。」註云：「別名芙蓉，江東呼荷。」荷華是本名，其花房中有「蓮蓬」，內有「蓮子」，泥中的粗莖叫「蓮藕」，所以荷華又稱蓮花，為有別於沒有蓮子的睡蓮，特稱為荷蓮。固然中國人愛蓮是受了不少佛教印度引進的影響，但是佛教進入中原之前，中國古文明中就出現了相當多有關蓮花的藝術。

在河南鄭縣出土有一件青銅器，經考證為春秋時代早期的蓮瓣立鶴方壺；此壺以虎形為足，蓋上鑄雙層直立外放的蓮花瓣，正中央有一隻振翼欲飛的仙鶴；在夏商周的青銅器，大多是以怪獸蟠螭為圖案，在春秋時代的自由風格影響之下，民間蓮花野鶴成為當時流行的時尚。

除了立體的造型，蓮花也頗為適用於連續圖案式的排列

；河南陝縣出土的一件戰國時代的青銅器，稱為四虎足器座，四隻向前直立的老虎，合咬著一個圓盤，盤內鏤刻八瓣蓮花，呈放射形，中心鏤刻四隻螭，螭是沒有角的龍，所以看起來又像是四隻青蛙！

笨重的青銅器後來逐漸被輕便的陶瓷器所取代，中國的陶瓷器享譽中外，其中有開蓮花的藝術，更使陶瓷器內容豐富。蓮花的造型被彫、刻、鏤、堆、繪於器皿上，成為中國陶瓷史上不可或缺的題材。

中國陶器起源甚早，到秦漢是第一次文化高潮，尤其近年出土的秦始皇兵馬俑更可以看出中國陶器的偉大之處。漢代陶器的成就是發明了低溫鉛釉和精美的青瓷藝術的精華。蓮花被使用於陶瓷藝術上，是從青銅作品延續下來的運用；在南北朝時代（約西元六世紀）所盛行的墓葬品中，均有蓮花尊，尊是演進自青銅器的大形器物，許多蓮花尊大小異，可以見得當時社會頗為盛行；圓腹、上頭下底皆開柱狀，用正反蓮花推貼很華麗，也有佛教飛天的造型，顯然這些大形尊器是佛教儀式所相關的作品！

常見的覆蓮罐是圓腹如球形的小罐子，在腹身上刻著蓮瓣，或是在罐蓋雕刻成波浪狀的荷葉形，相當可愛，在每個朝代中皆曾出現。

蓮瓣壺也是生活器皿中所常見的，有蓮瓣刻花，使用上、下覆仰蓮瓣最常使用，大多也是陰陽線條，也有使用富於立體感的堆花。

碗或盤使用八葉蓮瓣，因其造形向上奔放，使蓮花更具

晉朝蓮花罐，罐頂及  
腹部皆有蓮花覆葉。  
蓮花花瓣圖案在中國陶  
器上佔了極大的地位



花開見佛，結合書法  
與寫意畫之趣。



上，取仙山為造型的宗教器物，佛教進入中國後，改採蓮花取代仙山，在江西省博物館有南朝作品一件是其代表，用蓮花直聳的花瓣，象徵神祕的仙山，底盤圓盤，好像荷葉。現今台灣也有許多陶藝工作室出品小小的蓮花香爐，也是相當可愛。

宋代的陶瓷工藝又是中國歷史上嶄新的另一頁，定窯以印花白瓷著稱，題材花卉最常見，牡丹、菊花、蓮花、萱草皆可入畫，唐代所完成的組合式「寶相花」，集合了蓮花、牡丹及蔓草圖案，在采瓷中也頗為常見。除了飲食器皿外，蓮花更深入民間，如：蓮花瓷枕，在素胎上用黑白不同瓷土來描繪出蓮花荷葉；鎮江市博物館更有一件臥嬰枕青白瓷器，一個躺在小床上的可愛嬰孩，手執波浪狀的荷葉，荷葉配合了人們靠枕睡覺的人體工學原理，作圓弧狀，兼具美術與實用的價值，在沒有冷氣的代，安睡在玉般的荷葉枕上，必然「荷花世界夢亦香！」

青花是瓷器的極品，北平故宮博物院有一件青花鴛鴦蓮紋盤，是青花繪製作品中的代表作：在大圓盤中，外緣是菱角形的浪狀缺角，內有三組圖案，最外是菱格錦紋，第二層是蔓草寶相花連續圖案，最中央是大池蓮花，兩對鴛鴦悠游其間，蓮花共有五組，取意「連偶」的吉祥圖畫，在景德鎮工匠的巧藝下，使蓮花成為民間生活的最佳吉祥花卉。

宋代的花鳥國畫是中國畫史的顛峰期，描繪蓮花成為國畫題材的一股清流；馮大有的小扇作品「太液風荷圖」，經過了寫生和詳細的觀察，作者生動的描述野鴨遊戲於荷葉搖曳的夏日時光，紅白相間的蓮花挺直而立，和荷葉的躍動相映成趣。

春秋時代青銅器  
造型自由活  
頂上蓮花怒放  
是我國最早出  
現的蓮花藝術

明代呂紀用寫意的手筆，描寫秋的蕭條，北風掃起池塘的殘荷，老鷺掠空而下，荷葉下，水禽驚慌而逃，充份顯露了肅殺意。

明末清初，八大山人用寫意墨荷，簡潔有力的表達了文人對國破山河在的沈重情感。蓮花在八大山人的胸懷裡是孤傲清高的象徵。

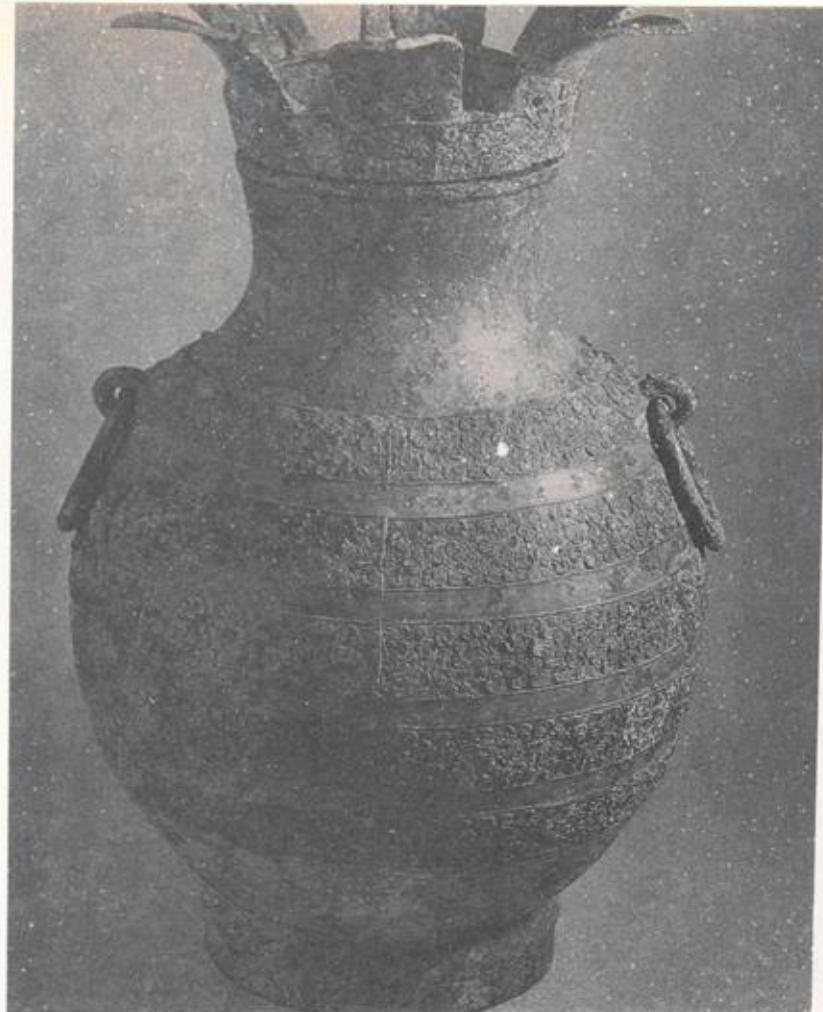
石濤畫荷，喜於寫生，以墨色淋漓盡致的書畫荷塘風光，對中國進代畫史有相當大的影響。

近代畫壇大師齊白石，他大寫意荷花，創造了「紅花墨荷」的大膽作風，偶而在荷葉下配置幾隻彩色鸞鶯，更能使畫面生動，動人心弦。

對於中國古法頗有心得的大千居士，畫荷使用了各種不同的技巧，如沒骨、雙鉤、寫意、金碧，尤其是晚期潑墨潑彩更讓人眼光發亮，大呼過穩！

民國三十年，大千居士受臨摹敦煌壁畫的風格影響，用金箋紙連六張六屏風，創作了金碧輝煌的「朱荷通景屏」，朱紅蓮花泥金鉤勒，石青荷葉配緒黃底色，動靜穿插青紅爭艷，從此奠定了國畫大師的美譽。

大千居士晚年運用小墨的自動性技巧，將水與墨色一氣呵成，偶而數筆鉤勒寫意蓮瓣，半浮半沈在墨海之中，夏日田田荷意，躍於紙上，這種潑墨最為灑脫自在，深得大千居士喜愛。

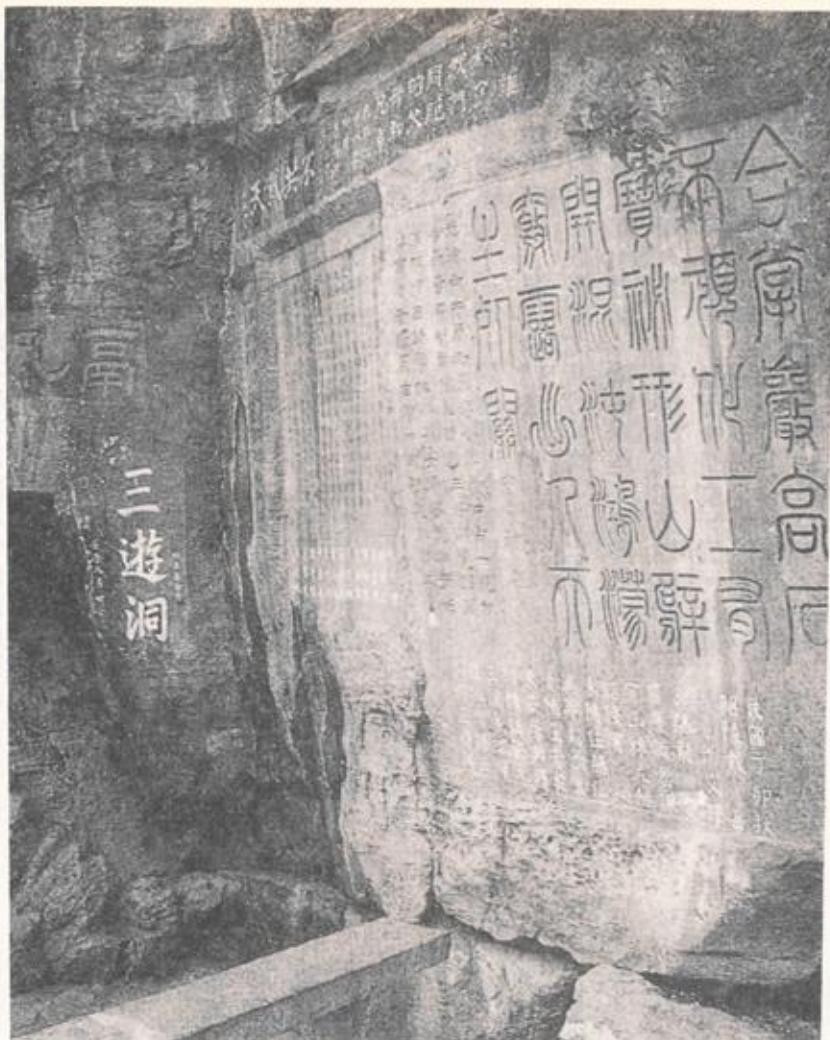


中國人愛蓮，作品表現在佛教作品、工藝品、陶瓷器、神話故事、詩辭小說裡；宋儒周敦頤偏愛蓮花，他寫了一篇「愛蓮說」：「水陸草木之花，可愛者甚蕃；晉陶淵明獨愛菊，自李唐以來，世人甚愛牡丹；予獨愛蓮之出污泥而不染

，濯清漣而不妖，中通外直，不蔓不枝，香遠益清，亭亭淨植，可遠觀而不可亵玩焉。」大師一席話，道盡了古今文雅人士清高的意境。

（蓮花世界全文終）

# 中國佛教文化藝術



吳進生

百零四年之久。

西晉之後是北方五胡十六國割據，南方東晉固守的時代，佛教在東晉時期便分南北兩種形式發展，全部時間是從晉元帝建武元年（三一七）到恭帝元熙二年（四二〇）共計一

五胡十六國指由北方的匈奴羯鮮卑、氐、羌五族所建立的二趙三秦四燕五涼及夏、成漢的十六國。

西晉永嘉四年（三一〇）從西域來到洛陽的佛僧沙門佛圖澄（二三二—三四八），是開展北方十六國佛教發展的大功臣，佛圖澄巧遇後趙石勒在葛陂（今河南新蔡縣北）龍軍。佛圖澄感化了石勒而減少了大軍的殺戮，後來石虎即位，也尊崇佛圖澄，百姓大興寺院，爭先出家。

前秦國都長安，尤以第二代君王苻堅篤信佛教，因而北部佛教諸國以前秦最為興盛。本時期佛僧道安（三一二—三九五）為最具代表。道安本師事佛圖澄，後往武邑弘法，隨身弟子極多。東晉興寧三年（三六五）為避兵禍與弟子慧遠等五百眾到襄陽，住樊沔十五年、每年開講放火光般若經二次。道安除宣揚佛法，並制定僧尼赴請、禮儀等行儀軌範、尤其當時師徒皆依師姓，而西域沙門又以國為姓、道安乃創「釋」姓以釋迦為師。乃因印度階級嚴謹不可破，然而出永沙門皆稱釋種。「增一阿含經」有言四河入海，無復河名，以「釋」為姓，終成沙門之常規。

後秦的佛教發展尤甚於前秦，尤以第二代君王姚興，更得名僧鳩摩羅什之助，講經譯作大越前代。

什師原藉天竺，其父鳩摩炎在天竺棄相位越葱嶺至龜茲國（今新疆庫車縣）、娶王妹而生什師。什師；廣博大乘，尤精般若性空。苻堅建元十八年，派大將呂光征西，呂光破龜茲迎得什師入涼州。苻秦滅亡，姚興於弘始三年（四〇一）兵進涼州、迎什師入長安，請入西明閣，在沙遙園中，率僧肇、僧睿、道融、道恆等八百眾，由什師持梵本與舊經相校正，使其義皆圓通。

廬山的佛教以慧遠主持的東林寺為中心，慧遠（三三四—四一六）從道安出家，對般若性空深有造詣，道安入關，

慧遠駐東林寺，倡念佛法門。元興元年（四〇二），慧遠與僧眾等在廬山般若台精舍，建齋立誓，於阿彌陀佛像前，誓願往生西方極樂淨土，此為後世淨土宗之始祖。

除了廬山之外，建康道場寺也是南方佛教的中心。東晉國都建康，是士大夫崇佛所在，名僧佛陀跋陀羅，法顯、慧觀、慧嚴等皆以道場寺為根向外宣揚佛法。

佛陀跋陀羅（三五九—四二九）是迦維羅衛國人（今尼泊爾），於禪律皆有專精，到達長安城住在宮寺傳授禪法，有智嚴、慧睿等數百門徒，並與羅什共咨質疑。因見解相左而南下廬山，應慧遠之邀，於一年的多時間，譯出達摩多羅禪經，再轉建康住道場寺，將華嚴經梵本以二年時間，譯成五十卷。

東晉時期，從西土東來名僧翻譯甚多，而中土人士更有感於原始佛經難得，而興西行求法的運動。尤其以法顯之西行更是佛教史上的偉大成就。法顯感嘆律藏的殘缺不全。而於東晉隆安三年（三九九）和慧景、道整、慧應、慧嵬等自長安出發，西渡流砂，以人骨當指標、又登葱嶺，冰山雪地。同行慧景冰凍而亡，閱歷十一年，經州餘國，至中天竺在阿育王南天王寺，獲得摩訶僧祇律、方等般泥洹經，留住三年，學梵語梵書，更渡海到獅子國（今斯里蘭卡），同行或留或亡，獨法顯一人，停留二年，復得彌沙塞律、長雜阿含梵本，皆漢土所無，然後再取南海回青州廣郡界。更南來建康，就佛陀跋陀羅的道場寺譯出諸經律論百餘萬言。

同時期尚有智嚴到罽賓，智猛行經罽賓（喀什米爾）、迦維羅衛（尼泊爾）到阿育王舊都華子城等，皆獲佛經梵本、返國後翻譯貢獻良多。

東晉之佛教之所以稱盛，也得力於王室的奉佛。如元帝（三一七—三二二）造瓦宮，龍宮二寺、度丹陽，建業千僧，明帝（三二三—三二五）造皇興、道場二寺，集義學。上行下效，王室興佛固然有以佛統治民心之私慾，而佛法依王室之興，誠然人和天時，接引西土佛法以興於漢土。

從印度往犍陀羅平原流傳的大乘佛教思想，在中亞細亞的遊牧民族現有的環境，無法以僧團寺院為中心做個人的修持，因而產生了淨土思想及菩薩渡眾信仰。在東晉時代，此淨土觀念已深入民間，道安從翻譯諸多的彌勒下生經、彌勒菩薩所問本願經裡印證了往生彌勒淨土（兜率天）的理念。

他並率眾立壇在彌勒像前立誓，發願上生兜率彌勒內院。來日乘願再來赴龍華三會，此彌勒淨土，在當時及爾後有深厚的影响；同時也創造了諸多彌勒佛像及經變圖畫。淨土思想之始——竺法曠（三二七—四〇二），早期已有無量壽經，無量清淨平等覺經的翻譯。法曠以無量壽經為主講誦吟之本，祇願往生極樂淨土。到了慧遠在廬山結檀立誓，淨土宗方成一大佛教主流宗派，此外從高僧傳裡，法顯、慧遠皆因信仰觀世音而得感應，也立下了中國家家彌陀，戶戶觀音的不朽基石。

由於淨土思想與菩薩信仰，對於藝術的創造題材也產生多樣性影響，道安在襄陽檀溪寺曾鑄造丈六釋迦金像，支慧護在吳郡紹靈寺鑄造丈六釋迦金像。竺道鄰在山陰昌原寺鑄造阿彌陀佛像，除了金銅佛，本時期出現了重要的塑造佛像技巧——夾紵法。

優婆塞載達率子在山陰靈寶寺以泥土塑造彌陀及兩大護侍觀世音、大勢至像。再以生漆夾麻紵多次塗上，待陰乾後

取泥土，而成空心輕便的佛像；此方法為運用漢代彩漆技巧的再生演變，夾紵佛像終成為中國佛像的主要素材，再影響了朝鮮與日本。中國佛像的造型，早期受犍陀羅的影響甚深。天竺、西域來的高僧，除了攜帶梵本佛經，也帶來了天竺西域佛像。一如高僧傳記載，符堅就曾有送七尺高的國外金箔雙腳立地的倚佛像給道安，道安結檀講經，在列尊佛像中，有一尊外國造形古異的佛像，其弟子曇翼曾得一佛像，上有梵文。義熙二年（四〇六）獅子國曾貢四尺二吋的玉佛像，形狀殊勝，供奉於瓦宮中，與載達佛五尊和顧愷之所作維摩經變壁畫，被當代尊為三絕。

顧愷之是當代人物畫家，與曹不興、衛協同列當時代三大佛像畫家，曹不興所畫佛像輕盈薄紗，胴體畢現，有印度佛像之風，故曰曹衣出水。顧愷之相傳作品有淨名居士圖、八國分爭舍利圖、康僧會圖，其中又以維摩壁畫最為人讚嘆，顧畫維摩居士，欲將點睛，乃謂寺內僧眾：「第一日觀者清施十萬，第二日可五萬，第三日可任例資施。」到了開光點眼，光耀全寺，而參觀所得有百萬錢；足見顧之藝術手法，價值連城，可惜顧之佛像圖畫已不可得，但是從遺留下來的女史箴圖，亦可見一斑！

佛寺的建築在此時期也極為興盛，姚興曾「起造浮圖於永貴里、立波若台，居中作須彌山，四面有崇岩峻壁，仙人佛像俱有」，東晉的王室貴族雅士，皆熱心於建築佛寺，其中以東林寺、道場寺、瓦宮、可為代表。

除了佛畫，雕刻的藝術發展，符堅時有沙門於建元二年（三六六），更在敦煌鳴沙山開鑿石窟，雕塑佛像，是佛窟藝術之始。

本時期作品並不多見，這裡特別介紹一件金銅佛像：「

佛陀擁冪陀羅式的浪形髮髻，右手施無畏印，左手執袈裟衣用，這是在古印度健陀羅和馬都拉地區所最常用的手印。低目微笑、有短鬚，兩腳雙盤跏趺座。金剛座彫刻兩隻獅子，獅子並沒有勇猛威武的相貌，而像是兩隻可愛的小貓。」

這件作品在衣著造型，很明顯看出中國早期佛雕刻隨著天竺高僧的遠來，而深受健陀羅的影響，又加上了中國漢代所保留下來的簡潔線條。健陀羅的特性是希臘式的寫實作風。「人神同形」在中國便不被接受，漢代以來抽象式的線條已表現在各式器皿雕刻、人物玩偶。佛教徒對於遠超過常人而無法形容的佛陀聖容，雕刻成寧靜沈思，而入涅槃地的不可侵犯境界。本作品並非佛像藝術的最佳代表作，但對於初入中土的佛教，已呈現了超凡入聖的宗教氣氛，而異於一般俗世之作。

### 北魏

東晉孝武帝太元十一年（西元三八六年）拓拔珪於北方興起，稱魏王（魏道武帝），其根據地為內蒙古的盛樂（今托克托）。為了與三國時期的曹魏區分，歷史上稱為北魏或後魏。

原屬五胡鮮卑族的拓跋氏，係雄猛的遊牧民族，佔領華北一帶後，始大事漢化，此族在黃河以北及中原一帶，鼎盛一時，長達一世紀之久。



西元五二四年，大將高歡功高震主，孝武帝奔長安，高勸另立善見為孝靜帝，改元天平，定都鄆，是為東魏。

孝武帝在長安又為宇文泰所殺，另立寶炬為文帝，改元

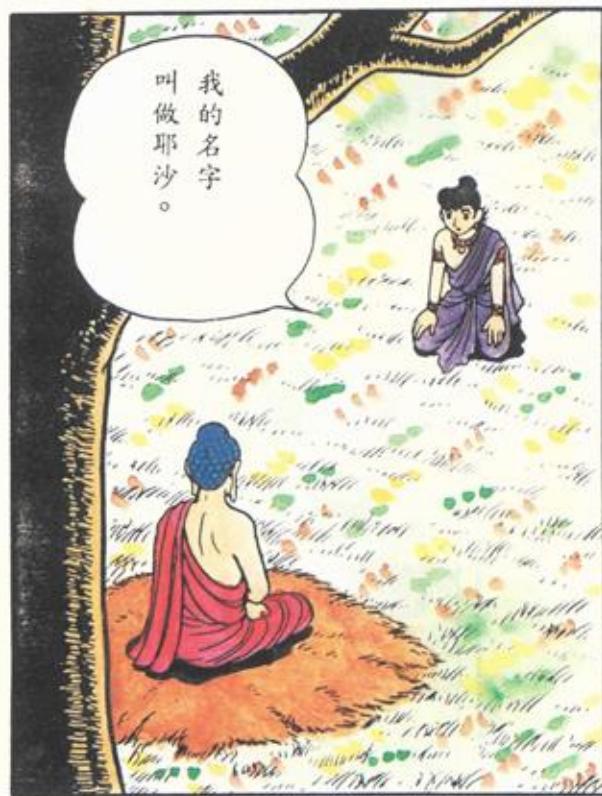
大統，定都長安是為西魏。

西元五五〇年，高洋受孝靜定禪讓，建立北齊，東魏亡。西元五五七年宇文覺受恭帝之讓，建立北周，西魏也因此斷送命脈。

北方的魏朝百餘年間，在南方亦歷經滄桑，從東晉到宋（西元四二年劉裕封王），經宋武宗，少帝、文帝、孝武帝、明帝、後廢帝等。西元四七七年，蕭道成弑廢帝，立順帝，隔年自立為王，號齊，並滅其族。

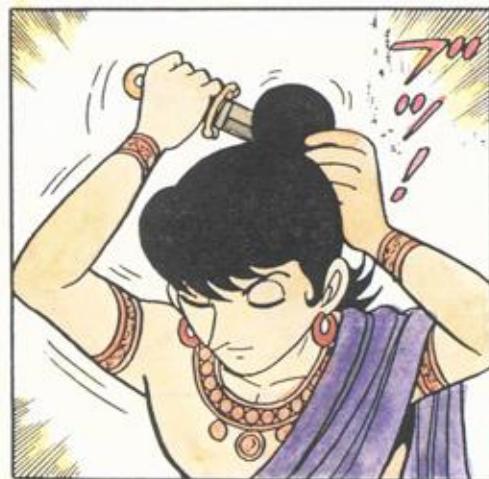
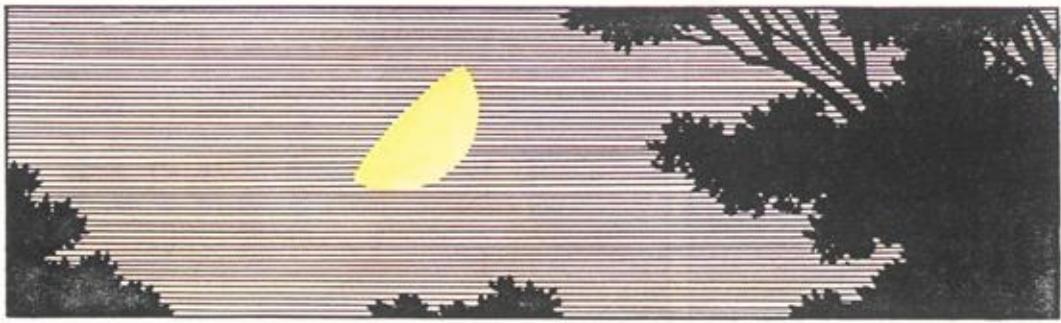
齊高帝即位，歷經帝、明帝、東昏侯，西元五〇〇年，蕭衍起兵、五〇一年入建康，自稱梁王，五〇一年廢齊和帝，自立為王是為梁朝武帝。

梁再經簡文帝、元帝、敬帝，後陳霸先廢梁自立為王，是為陳武帝。陳再經文帝、廢帝、宣帝、後主，直到西元五八九年隋代統一為止，中原南北分立，朝代交替，史稱南北朝。









# 野 簌

野  
簌

蘇  
永  
吉

前數日，午正，冷鋒而下，天色冥冥微雨似冰涼，為文伏坐過久，筋骨凝滯如歲寒蟲僵，目酣神醉，陶然欲睡以至心緒不凝，不為專務自不能安文，強以妝點，字裡行間略顯苦澀；故置筆，取步幽幽，冀染秋雨夕風可彌煩析亂；然偶

向前酣然渺無形跡；逸逸步趨，經鐘樓處，一旁巖石山樹因秋寂寥，半為繽紛，半顯清殘；一旁樓塔因微雨染滲點點斑駁，秋風颼颼注灌於塔身欄桺之間呼喙作響，念悼往來絡繹不絕，庭前雀鳥三兩啄食，忽作偶動，忽做迴翔，諸景勝情，雖增勝蕭索之意，卻也引人作思。

因位於山腰處，一近廣場欄桺之旁便似大地鏤空一片，撓望塵霄，處處人影蹠動，來去奔忙似蟲蟻雜遝而行，人氣、土氣，蒸滙瀝爛，煙塵烏縗雜會半空一片迷濛，莫怪得人云滾滾紅塵，誠然其有自來；鑽營其中，汲汲為人，戚戚為生，盡揮合縱橫之心力為情、為欲、為貪求，直至昏黃日落

# 印度之佛教

吳老擇

，朝去暮來顏色枯盡，髮蒼視茫齒牙動搖之時，尚不得免纏縛，依然諸多牽掛心中，臨息氣散盡方不了了之；且因宿昔不可知，今日不可測，將臨不可期，故或視生途如五音角徵，偶或奔雷雨急，偶或幽韻風飄，自放天地扁舟隨波與歸；孤執於棄，孤執於解。

然，萬法自然，轉眼但見一老婦背影，約莫耳順之年，屈坐於水瀑橫斜之處，擺足輕盪水泉，淙淙聲中引吭而歌，歌聲隱約於往來遊人之間；偶有虐笑注視者，然，老婦毫不以為意，依舊灌足旋歌於潺湲之中；須臾，婦人覆屨整衣欣然而去；觀夫似喜似悲之肆放，心中感觸萬千；不知為悲否，不知其為喜否，只知其生識之真誠非我所能及萬一，棄猶介如此，棄纏縛如此，真性以自待，持心坦然輕歌於天地之間，筆者似亦沾染其風安雅之一二而有所感。

## 常思

正位筆者賞讚老婦之人生圓融慧智時，突見二青年乘車飛馳而來，此時恰有二比丘尼擦身過，不想，青年語似譏諷，形容揶揄高聲曰：「哇！阿彌陀佛，哈！哈！」，後逕自

呼嘯而去；二行者錯愕，須臾，不以為意而逕自行；二青年歲方青黃，或是笑鬧，或為揶揄皆略有失禮之處，然人生行世何有常在坦途？執意、無意間舐毀之所來，謗言所生之無狀，由此可見！

半晌，雨勢略增更顯涼意，二事一前一後皆令人不免觸思；秋風竹搖逕自在，谿深魚游樂逍遙，世之無窮而生之轉瞬，時而淳美，時而惡生，然可樂者常少，可悲者常多，常人之情則求福辭禍，禍臨失措，不觀物情之內外始由以治其病苦，而眩亂反覆之中；或者，抱矜矜氣，言指偃蹇，傲以接物，肆意攻許；若然如孟子所謂：「人之患在好為人師，一喜為人師而自相輕，責令相對，不知法於自然循環之理以配天，似老婦之人間智然，或悲喜心頭，灌足而歌，寓於天地之法，則理目自陳，或身在伶梧，心如山鶴，縱飛天地之間，無入不以自得自安；或戮力為人間職分，安身立命，嘗品人間悲喜點滴，不因物而蓋其性，不為懼疑規避；凡此諸情，萬法自然，如春之蟄，夏之暑，秋之霜，冬之寒，諸象輪轉雖無盡幻化，然仍在天地之間；生雖輪轉如是，又何不嘗在一念之間？

第二結集，南北傳各律皆言世尊涅槃後百年所發生的事。由社會人文的發達來觀察，語言、教育、風俗習慣及經濟狀態，是構成社會的重要因素。在同一國家和同一民族，都市和鄉下地區之文化因素的變化，有相當大的差距，尤其交通不便的山區和經濟繁榮交通發達的都市，其生活習慣及事物的價值觀念，是不可能把兩者拉平的。以社會文化之發展過程規則，交通不便，經濟落後的鄉下，其生活和信念，一定是排斥、固執和保守的。在民俗學的觀點看，這種物流不發展的地區，較容易把傳統文化保留下數百或數千年不變的。而經濟繁榮，人口物流集中的城市，其生活觀念較開放，容易疏遠傳統的習慣，而接受新文化的轉變。所以第二七百結集，無不是社會生活方式之差異所引起的對立論證。

跋耆國的毘舍離是經濟發達，人口集中的都市，生活在此經濟繁榮，人口集中的城市，必是生活競爭激烈，人手忙碌，佛教徒沒有餘裕的時間，天天準備飯菜，等著出家者來托鉢，所以布施衣、食，不如布施金錢，讓修行者自己去購買，較省時便利，這是都市社會合情合理的必然現象。所以西方系的波利邑長老耶舍比丘，來至跋耆國的毘舍離城，看到跋耆比丘於布薩日，以水注於銅鉢，而置於比丘眾中，言毘舍離之諸優婆塞來者：「諸友！僧伽需要資具，與僧伽一迦利沙槃（貨幣單位）……」。時，波利邑之長老耶舍比丘即告毘舍離之諸優婆塞曰：「諸友！勿與僧伽一迦利沙槃；金銀於沙門釋子為不淨，沙門釋子棄摩尼黃金，遠離黃金。」

時，其夜過後，毘舍離之跋耆子比丘，以彼金錢分與諸

比丘，並分與長老耶舍曰：「友！耶舍！此是汝所分配之金錢。」長老耶舍曰：「諸友，我無分配金錢，我不受金錢。」這樣上座長老耶舍就和跋耆比丘引起很大的意見對立，應該是誰合法、合律，誰不合法、不合律，依律制的規定，這是關於整個佛教的問題，必須開僧伽大會來解決。自佛陀的時代，僧伽中的秩序是尊上座重大眾，以戒臘（受戒後的年齡）為順次，但表決時，即尊重多數。這樣兩地的比丘各選四位代表，來處理僧伽的對立。耶舍長老即回波利邑，聚集一百多高齡的修行者。當時最得人望的是尊者離婆多，多聞而精通阿含，持律、持摩夷，為賢明、聰明有慧、有恥、有悔而好學。兩地之比丘，皆認為得到長老離婆多的支持，這場論証便得到勝利。

跋耆子比丘，持沙門之日常用俱，當為禮品，至長老離婆多之處，贈呈給長老離婆多，離婆多曰：「諸友！我三衣圓滿故，不欲受耳。」這表現著城市僧伽受物質文化的染污，已經到了相當世俗化了，想用禮物和關說，以買通長老的支持。被拒絕後，送至長老離婆多之侍者鬱多羅之處，鬱多羅尊者年唯二十，不懂事情的嚴重性。被關說後，便從禮物承受起來，通過侍者去關說長老，這是常人的人際事情，這亦可以想像跋耆子比丘非法理短的心態，想用物質買通長老而使非法的事情成為合法化。城市人實在不知道追究佛法之修行大德的骨氣，鬱多羅尊者，從禮物送去長老離婆多之處，並白長老言：「……波利比丘是非法說者。」長老離婆多曰：「比丘！汝使我墮非法。」長老離婆多，立即把侍者鬱多羅擯逐出去。這段記述四分律（大正藏卷二十二，九七〇

頁）亦有同樣的記載，這是事實或是上座之諸長老故意醜化跋耆子比丘，是無法得知的。

由波利比丘宣告開會，毘舍離跋耆子比丘之代表長老一切去，長老沙蘭、長老不闍宗、長老婆沙藍。波利邑比丘之代表是長老離婆多，長老三浮陀舍那婆斯，長老耶舍迦乾陀子、長老修摩那。東方系跋耆子比丘之四代表中，前三位皆是尊者阿難之弟子，第四位是尊者阿那律的弟子，西方系的波利比丘之四代表中，前三位亦皆尊者阿難之弟子，而最後一位亦是尊者阿那律的弟子。（參考印度佛教固有名詞辭典

# 佛教的教育方法

吳野弘元  
譯著

世尊教化指導眾人的教育方法，在阿含經或律藏，大約看，說有二種類，是一乘道（ekayana magga）和次第說法（anupubbi-katha）。一乘道是由初步時至最高位止，於所有次第，只教示、實踐唯一之修行道。反之，謂次第說法，從對方的信仰或智慧之進展，教以每階段之不同的學習和修行方法，有由最低而進至最高的指導方法<sup>12</sup>。現在的學校教育，可以說是次第說法的方法。猶如教數學，小學時代，教算術或珠數，中學時代，教代數或初步的幾何學，高中時代，教解析幾何或初步的高級數學，到大學之專門課程，教其

），這次不是經與律的結集，是為解決持金錢等問題，八代表中前各三位皆是尊者阿難的弟子，後各一位是尊者阿那律的弟子，這是不約而同，或是有意的安排，才能把此嚴重的諍議，以很妥善而達到大眾的共識而圓滿地和樂解決。  
依八位長老的裁斷，東方系的跋耆子比丘承認執持金錢等之非法而息滅這次的分裂而歸於和合。因為大會的人數七百僧伽，不多亦不少，故稱為七百結集。（以上之記述之順序依漢譯南傳大藏經七百犍度）。

最高級的數學。一乘道之學習，在今日之學校教育雖沒有，但古代的教育，猶如不識字之三—四歲時，令其暗背論語，到了識字了，還是讀論語，青年時代，壯年時代學習論語為人生的指導書，到了老年時亦是以吟味論語為樂，這就是以論語為一生之生活指針。

先看一乘道，於巴利阿含，一乘道唯舉四念處。如長部111、大念處經（Mahāsatipatṭhāna-s）中部10，念處經（Satipatṭhāna-s）相應部四七之念處相應等，是同一經文

世尊如是說，諸比丘！有爲淨此眾生、爲超越愁悲、爲消滅苦惱、爲證涅槃的一乘道。即謂此四念處也<sup>⑯</sup>。同此者於漢譯雜阿含等亦可看到<sup>⑰</sup>。

然，於漢譯雜阿含，如上之四念處外，說爲一乘道的，有四如意足<sup>⑲</sup>、六念<sup>⑳</sup>（念佛、念法、念僧、念施、念戒、念天、）三學<sup>㉑</sup>（戒、定、慧等）。

然，漢巴之阿含經，沒有用一乘道之語，但唯於一定的修行項目，有從凡夫的時代出發，以成爲須陀洹、斯陀含、阿那含的聖者，則得阿羅漢之證悟，亦同樣要實踐此修行項目、亦有時辟支佛或無上正等覺者亦不列外。何者爲其修行項目，有四諦觀、五蘊觀等。對於信等之五根<sup>㉒</sup>、四念處<sup>㉓</sup>、七覺支<sup>㉔</sup>、八正道<sup>㉕</sup>、安般念<sup>㉖</sup>（數息觀）等，亦有同樣之記載。於此見於漢譯阿含的想提起四諦、和五蘊觀。

對於四諦觀，雜阿含卷一五，從在家而出家之初學的凡夫比丘、應進行觀察四諦，依於時常對四諦之觀察，以盡身見、疑、戒禁取之三結，得須陀含之證悟，再稀薄貪欲、瞋恚、愚癡之煩惱，得斯陀含之證悟者，是依於四諦觀，以盡五下分結（身見、疑、戒禁取、欲貪、瞋恚），得阿那含果者，斷盡一切煩惱，得阿羅漢之證悟，亦是由四聖諦之觀察，又得辟支佛之證悟，成無上等覺者亦由證知四聖諦<sup>㉗</sup>而來。

同雜阿含經卷一〇，如實觀察五蘊，未證悟之凡夫時代，爲證得須陀洹、斯陀含、阿那含，即得到阿羅漢果，或成阿羅漢以後，亦是必要常觀此的<sup>㉘</sup>。

如上，通過修行證果的各階段，說四念處、四諦、五蘊等之觀察。依此任何一個，皆可得悟。然則，一乘道之說有

多種，說不定會想，佛教之修行沒有統一，但如上面任何之修行法，其內容實無別異，不管依四念處、四諦、五蘊，都是佛教正確的世界觀、人生觀，以到達同一的體驗。只於原始佛教就這樣複雜。但這亦由修行者之性格或根機的不同而種種方便之施設吧！

對於次第說法，世尊對五比丘之最初說法後，爲波羅捺市之長者及弟子等所說之說法中，見有一定型式。今，看見其定型的次第說法，是爲長者子耶舍之最初說法，有如下者：

善男子耶舍坐於一面，世尊說次第說法。即說示施論、戒論、生天論、諸欲之過患、邪卑、雜染、出離（欲）之功德。

世尊知善男耶舍，已成爲從順心、柔軟心、離障心、歡喜心、信樂心，於此（始）說示諸佛最勝之說法：苦、集、滅、道（之四諦）。恰如除去了穢污之清淨白布，可以接受各種染色，同樣，成爲（淨白）之善子耶舍（能接受佛陀種種教），於其座（直證）：「一切集起之法，皆是滅法」，而遠離塵垢，得法眼淨。

以上之次第說法，對佛教甚麼都不知道的一般人，世尊即先說施論、戒論、生天論之三論，次說諸欲過患與離欲之功德。然後說佛教根本教義之四諦的道理，正是確立世界觀、人生觀的說法。於此，依於順序，爲三階段的說法。

最初之三論，於不知因果之道理者，對貧窮者或宗教家施與財物（施論）、不殺、不盜、不妄語等，行戒律道德之生活（戒論），這樣的積善業者，其結果來世生天界，以受幸福（生天論），是說善因樂果之因果業報說。這亦包括吝

惜不布施及行殺、盜、妄語等之被戒惡事者，死後受地獄、惡趣痛苦之惡因苦果的業報說。此第一段，除去否定善因善果的邪見。

理解了善因善果的道理，次為第二階段，以說自己中心之生活多過患，若緊慎我欲者，有多功德。以除去自我中心的我見。這樣除去第一段的邪見和第二段的我見，對方的心態成為柔順時，第三段始教以佛教本來之世界觀、人生觀之四諦說。若有否定因果道理之疑的邪見，或沒有柔順而有我執我欲之我見者，則不能接受殊勝之教法，教之亦不如所教去理解故。／

真正接受如右的次第說法者，必定會理解佛教之緣起道理的理論，以開真正的智慧眼（法眼），確立佛教之世界觀、人生觀。此為初步之證悟，後世稱為見道位。

初步得法眼之聖者，更為其理論的體驗化而教導之，世尊於最初說法，以四諦教，令五比丘得法眼，世尊更說五蘊（身、心）之無常、苦、無我，以令修習禪定思惟，觀察此五蘊，依此，五比丘得阿羅漢之最高證悟。此謂五蘊之無我相教<sup>⑩</sup>，此為得體驗的證悟者，悟四諦之理論後而說的，此亦應加入此次第說法中。

這樣信仰或智慧的進展階段，應其變化而說實踐項目者，在阿含經，隨處皆可看到。由四念處、不淨觀、念死、四無量心、四無色定、數息觀等，進於七覺支<sup>⑪</sup>，由數息觀而進於四念處，再經七覺支的修習，以至證悟最高之明和解脫<sup>⑫</sup>，由於經過戒清淨、心清淨乃至知見清淨之七清淨，而完成修行<sup>⑬</sup>，從最初出發點至最高之證悟，分成十七階段的修行法等<sup>⑭</sup>，其他很多次第說法，在阿含經可以看到。這些於

部派佛教，經整理組織了。巴利佛教（南方上座部）依七清淨之階段，說修行之法。說一切有部，依三淨因、三賢、三善根、見道、修道、無學果之階位，說甚複雜的修行法<sup>⑮</sup>，印度或中國之大乘佛教，依五十二位之階級等，以說菩薩之修過程。這亦可看為廣義的次第說法。

註<sup>⑯</sup>

一乘道和次第說法之兩法，於日本或中國之禪宗中，曹洞宗從最初至最後，唯只管打坐的修行：臨濟宗，於次第通過千七百則的公案，似一步一步透脫其關門。

⑯

以上引 D.i.P.290; M.i.P.90; S.V.P.141 有同文之存在。其原文如下：

Bhagavā etod avoca; Ekāyana ayam bhikkhave maggo sattamam visuddhiya sokaparidevanam samatikkamaya dukkhadomamassanām atthagamāya nayassa adhigamāya nibbanāsa sacchik iriyaya, yadi dam cattaro satipatthana-

⑰

雜阿含卷一九（大正藏二、一三九a），回卷二一四（大正藏二、一七一a）若引後者：

世尊告諸比丘，有一乘道，淨諸眾生，令越憂悲，滅惱苦，得如實法，所謂四念處。幾乎和前面的巴利文一樣。

⑯

四如意足之一乘道，於雜阿含卷二一（大正藏二、一四七b）。

⑰

六念之一乘道。於雜阿含二〇（大正藏二、一四三c以下）。

- (17) 以三學爲一乘道。雜阿含二一（大正藏二、一四七c）。  
 依信等之五根，得須陀洹和阿羅漢二果。雜阿含二六（大正藏二、一八二b）。
- (18) 依四念處得四沙門果。雜阿含二四（大正藏二、一七三b），得三乘之證悟，雜阿含二四（大正藏二、一七六a），證悟後亦修四念處，雜阿含二〇（大正藏二、一四一a）。
- (19) 依七覺支得種種果。雜阿含二七（大正藏二、一九六c）。
- (20) 依八正道得果。雜阿含二九（大正藏二、二〇五c）。
- (21) 依安般得果。雜阿含二九（大正藏二、二〇六b）。
- (22) 依四諦觀，得四沙門果或證悟三乘。雜阿含一五（大正藏二、一〇六a以上）。
- (23) 依五蘊觀，悟四沙門果。雜阿含卷一〇（大正二、六五b以下增一阿含卷二六（大正二、六八九c）巴利相應部 S iii P.168（漢譯南傳大藏一四、二五〇頁以下）等。
- (24) vinaya i P.15f（漢譯南傳大藏三、一一〇頁。）  
 vinaya i P.13f（漢譯南傳大藏三、一八頁。）  
 雜阿含卷二六（大正藏二、一九六c以下）。  
 中部二一八、入出息念經 Ānāpānasati-s. (M iii PP.82-88 漢譯南傳大藏二二、六六一-七一頁。）

(25) 中部二四、法車經 Rathavinita-s. (M. i pp.1-48-150漢譯南傳九、二〇八-二二二頁)。七清淨 1 戒清淨 sila-visuddhi. 2 心清淨 citta-v. 3 見清淨 dīṭṭhi-v. 4 度疑清淨 kankhāvitaraṇa-v. 5 道非道智見清淨 maggamaṇagga-nāṇadassana-v. 6 行道智見清淨 patipada-nāṇadasana-v. 7 睹見清淨 nāṇadassana-v.。回一經廿四舍九、七車經（大正一、四〇〇b以下）、增一阿含經卷三三（大正二、二二四b以下）。

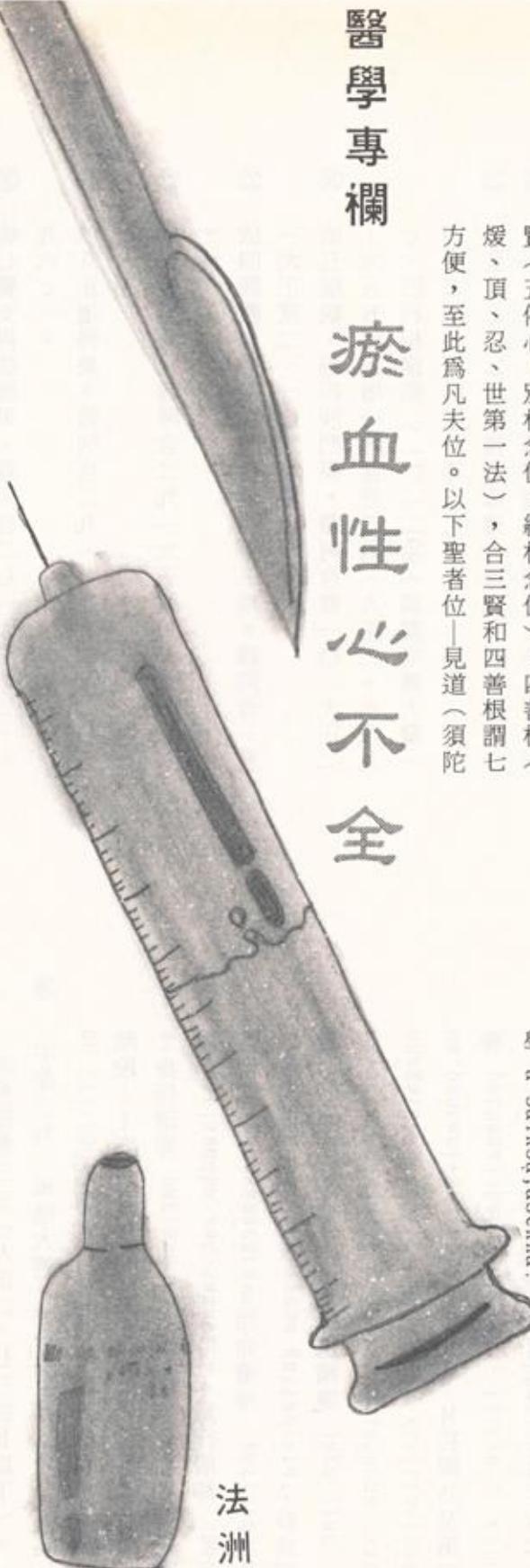
(26) 中部二九、馬邑大經 Māhā-assapura-s. (M. i pp.271-280南傳九、四七〇-四八四頁)。十七階段：1 懈愧具足 hirottappena samannagata 2 身行清淨 pari-suddha-vacisa-macara 3 語行清淨 pari-suddha-mano-sa-macara 4 慎命清淨 pari-suddha-jiva 5 守護根門 indriyesu guttadvāra 6 於食知量 bhojane mattāññū 7 譬喻精進 jagariyam 8 tuyutta 9 福出短取足 sati-sampa-jannena 10 nnagata 11 獨住遠離、五蓋捨斷 vivittasenasa na, pāñca-nivaraṇapāpāna 12 初禪乃至第四禪 pathama-jjhāna, dutiya-, tatiya-, catutthajjhāna 13 隨住隨令知 pubbenivāsanussatī-nāṇa 14 有情死生知 sattānam cutupapātā-nāṇa 15 天眼知 dibbacakkhu-nāṇa 16 賽盡知 āsavakkhayana-nāṇa

六二、六三、六四），依清淨道論之順序詳說清淨之修行道。

說一切有部，於世親之俱舍論等，修行道之順序是三淨因（身心遠離、喜足少欲、四聖種）、三賢（五停心、別相念住、總相念住），四善根（煥、頂、忍、世第一法），合三賢和四善根謂七方便，至此為凡夫位。以下聖者位—見道（須陀

洹向）、修道（須陀洹果、斯陀含向、斯陀含果、阿那含向、阿那含果、阿羅漢向六位）。然見道 dar'sana-marga 修道 bhāvana-marga 之位為有學 'saikṣa, sekha，最高證悟之阿羅漢果謂無學 a'saikṣa, asekha。

## 醫學專欄 療血性心不全



### 所謂心不全

某些原因使心臟血管系統產生障礙，心臟無法為全身臟器輸送必要血液量，這稱為心不全（心機能不全）

此情形下，反而加大負擔，逐漸收縮力降低於往常而引起瘀血，稱為療血性心不全。

可與急性心不全區別，患者數也多，與飲食也有很大關係，特別舉於後。

心不全有急性與慢性之分。急性的是心臟收縮力急速減低，而有心肌梗塞或休克現象。

慢性則為心瓣症等，心臟長期的增加負擔，於開始時心臟肌肉增大，一面造成肥大，一面操作使機能不致降低，在

### 原因

療血性心不全是基礎疾患心臟而起，這是加上某些誘因

使得心機能障礙更加惡化所致而顯示的症狀。

主要基礎疾患是心瓣（膜）病和高血壓症。

作為基礎疾患的首先可舉心瓣病和高血壓症為第一，也有心內膜炎、心肌梗塞、心肌炎、心膜炎、不整脈等。

這些疾病加上下列其他各種誘因而引起心不全，能避開誘因就可預防心不全的發生。

### 瘀血性心不全的誘因物

感染：心瓣病人因風濕熱直接侵襲心臟，感染時必然的心臟狀態會更加惡化，其他也有肺炎、支氣管炎、感冒等呼吸器感染引起心不全的誘因。那些理由被認為是因發熱與心搏過速增加心臟工作負擔，產出感染細菌毒素於心肌活動，由於咳嗽而增加心臟負擔。

冠動脈的血流減少：心瓣病等心臟病人上了年紀之後，冠動脈硬化，心臟收縮力降低引起心不全。

心搏數或心律變化：陣發性心搏過速。心房纖維性顫動，心房撲動等引起。已有心臟病者由於顯著的心肌收縮妨礙而引起心不全。

妊娠與分娩：通常被代償心臟病的情形，於妊娠或分娩時不太有影響，不過以前會引發心不全者，由於妊娠分娩增加心臟負擔無法負荷所以會引起心不全。

過勞：身體、精神方面過勞時，也是心不全誘發的原因。有心臟病的人過度運動、熬夜工作、飲酒、擔憂、不安等都非避免不可。

### 成立 前方障礙說與後方障礙說

瘀血性心不全之成立有如次二種代表性說法。

前方障礙說是因心臟病的關係，心臟血液輸出量減少（

心臟前方產生障礙）而減少腎血流量，無法排泄鈉和水，細胞外液、血液量增加，靜脈壓（靜脈血壓）轉高為顯現心不全的症狀之說。

後方障礙說為心臟機能降低，血液無法完全輸送，使心臟後方（循環上流）之靜脈壓轉高產生瘀血之說。  
不過調查實際的心不全患者看來，不論任何一說都無法完全說明的清楚，現在將此二說適當的加以說明之：

左心不全的情形是對於左心室血液輸送量減少之代償作用增加，右心室機能正常，把這些增加的靜脈血全部送入肺部，但機能不全的左心室無法全部輸送，導致左心室上流，亦即產生肺瘀血。

右心不全為右心室血液輸出量減少，增加靜脈還流，右心室接受這增加的還流血液無法完全輸出，右心上流亦即產生體循環的瘀血、肝臟、脾臟、皮膚等現瘀血症狀。

### 左心不全的症狀

呼吸困難：呼吸困難為最常見的症狀，開始時靜止狀態下無法感覺到，運動時則引起氣喘，終至日常生活中，甚至靜止時也會感到氣喘，強烈的呼吸困難，在說話時會疼痛而中斷，走路或上樓梯時中途要休息。心臟性呼吸困難是呼吸有粗短、快速之特徵。

如此進展下去，連睡覺時也呼吸困難加驟，坐著較舒服，所以白天，夜晚都坐著，故稱為「端坐呼吸」。

呼吸突然顯現困難，伴隨著咳、喘鳴、冷汗、青白等症狀，這是陣發性呼吸困難。呼吸困難的樣子與支氣管性氣喘相似，所以也叫做心臟氣喘，常於夜間睡眠時突然引發，所

以這種叫做夜間陣發性呼吸困難。較輕微者於數分鐘發作後停止，持續三十分至一小時的也有，咳嗽或吐出桃色黏痰後停止發作。強烈發作時呼吸困難也加強，持續時間也長。呼吸粗短、快速，喉頭鳴響，認為稍輕鬆時，又再次轉強，會反復不斷出現。

**肺水腫：**心臟氣喘時，肺胞中會咳出液體或滲有血跡的桃色泡狀痰，肺水腫由數分到數小時間消失，強烈發作時會死亡。

**潮式呼吸：**呼吸逐漸轉深，轉到最高深時，又再逐漸轉淺直到十、三十秒中斷呼吸，後又再逐漸轉深，如此反復的呼吸方法叫做潮式呼吸。左心不全者常可發現中斷呼吸的時間長的話，會引起青白或痙攣。

### 所謂右心不全的症狀

**浮腫：**皮下組織液體積存狀態由於重力法則，從而發生於身體下部，被認為腳內踝邊較多，開始時在早晨下肢浮腫不明顯，到了傍晚會有程度顯現，後面大腿內側，背部也會顯現，長期間腫著的患者，只有腰或背部下方可發現。浮腫顯現前已經是皮下組織大量積存水分而體重增加，尿量減少，所以心不全患者測定體重和尿量是很重要的。

**肝臟腫大：**有右心不全徵候，叫做瘀血肝，右上腹部有重感，偶而觸及腹壁上，特別是所謂的右肋骨弓，胸部和腹

部間比右肋骨的最下線為更下方的腹部處會突出。

**腹水：**比肝臟腫大更惡化，由肝臟到消化器官的血液集流入門靜脈的循環惡化，門靜脈壓增高於腹腔消化器官毛細血管滲出液體積存之腹水，其他也有產生胸膜腔之胸水，心

膜胸之心膜水腫。

### 體表靜脈曲張

頸靜脈或手背靜脈顯著長出鞭痕曲張，引發時頸靜脈高脹，且搏動的話，會被認為高度右心不全。

### 診斷

**左心不全：**肺瘀血症狀可發現呼吸困難，端坐呼吸心臟氣喘，水腫等自覺症狀。

聽診時胸部撲撲般可聽到支氣管或小支氣管中滲出水產生囉音，也可聽到肺動脈瓣口擴張期聲音轉高。X光片可照出心臟擴大，因瘀血而肺部轉暗，也可發現由頸動脈壓波心收縮力降低。

**右心不全**可發現頸靜脈等體表面靜脈曲張，體下部分浮腫，肝臟腫，大可以診斷測定靜脈壓上升。

### 治療

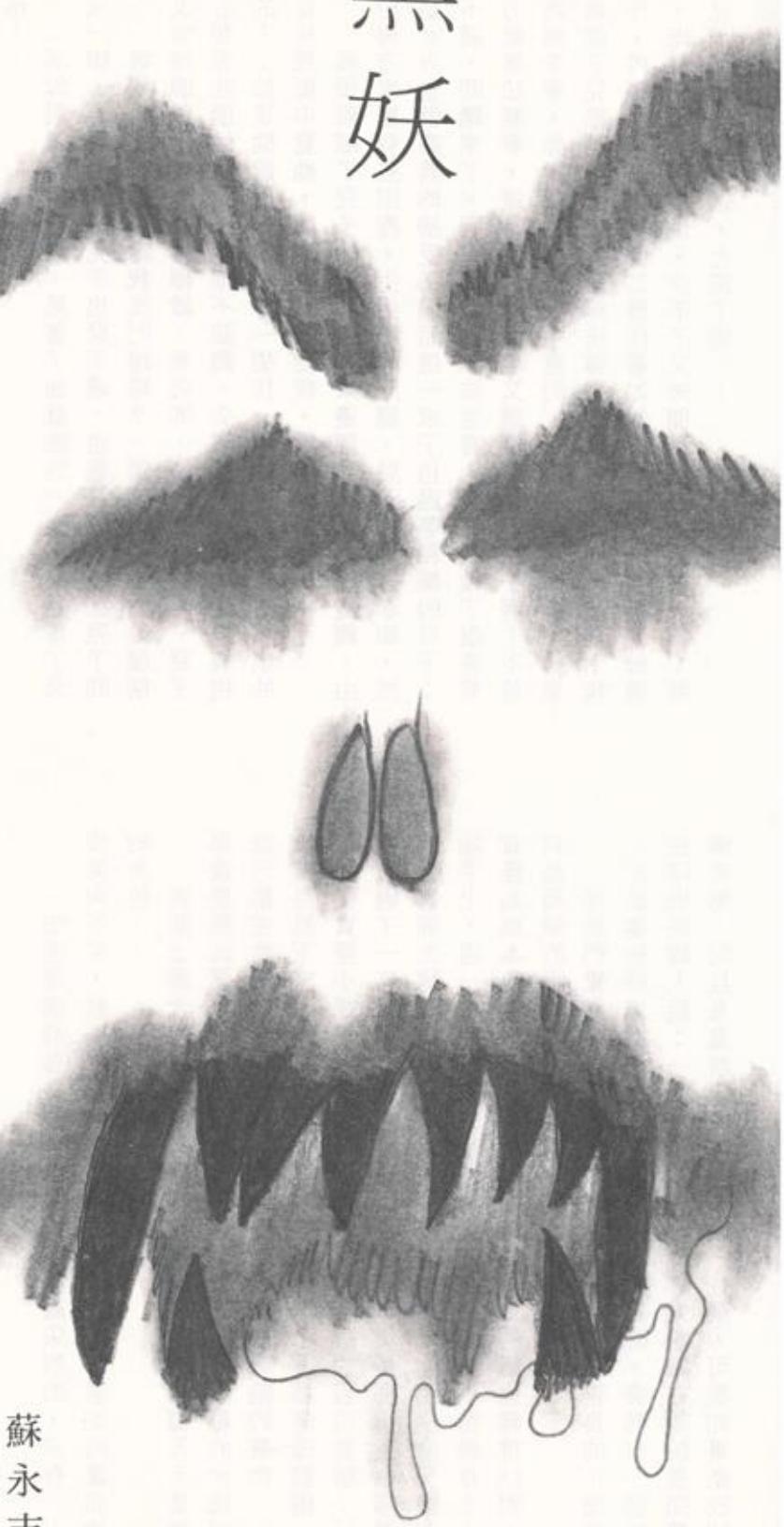
在初期安靜一週到十天可回復。

不限於心臟病，治療所有疾病不用說安靜是必要的，特別是開始心不全的一週到十天，只要安靜休養就可回復，不過須要長期療養的疾病，並不能說持續長期絕對安靜躺在床上就是最好的，不必要的持續長期絕對安靜，會使心臟慣於那種狀態而逐斷體力轉弱，且末梢循環惡化，容易引起血栓性靜脈炎，痔瘡、肺炎等合併症。

### 各自決定生活度標準

因此，由心不全回復後，首先須坐著飲食，其次依喘氣、動悸、不整脈等為標準，可請求醫師指導步行多少許可的運動，強化心臟力，調節循環機能等患者各自生活程度的決定，是最為安全的。

# 黑 妖



蘇永吉

不讓母親去碰……

故事的背景是在一個平凡無奇而安和的景象之中……故事的開始是源起於釋尊暫住祇陀林之時，那裡所發生的有關一些無法生育的女人……的故事……

在平凡的村林之中，有一位村婦，良人已先逝去，剩下她倆孤兒寡母的過著安靜祥和的日子，唯一的兒子，由於父親已死，堂上老母又已年邁，想要做些雜七雜八的瑣事也覺力不從心，做兒子的不忍母親劬勞，於是一肩頭挑起家中所有裡裡外外、大大小小的粗細活兒，家務事也一手攬下，絕

……一身老骨頭就是這樣，不礙事的；對了，兒子暖！有些事與你說，老媽媽看你裡外忙和，那女人家的活兒你也幹，累的瘦了一圈兒了，兩眼眶圈兒一樣的，老媽媽又不用……老媽媽急著來告訴你，不如這樣，給你討房媳婦兒，這一來也有個照應分擔……」那兒子說：「媽！只要您健康長壽，無病無痛，別的事以後再提吧！」……

雖然母親不斷的堅持要幫他娶房媳婦來添旺人氣、來照顧他，但是那兒子始終是一再的推拖，事情也就一直沒有著落……

那母親怎的肯放棄，見著了面就說他一次，又見著了又來一頓，弄得後來那兒子也拗不過，也就答應了；那兒子問：「媽！您去哪兒給我找門媳婦？」媽媽說：「去幾個朋友家裡瞧瞧，有那長得標緻、乖巧的，媽自然有數！」兒子心想那些個姑娘我一個都不認識，突然和在一起也是挺驚扭的……於是他就對母親說：「胡找一氣的哪好？東邊那家的女兒我挺中意她，媽媽您就去提親，看看成不成？」……

那母親順了兒子的意，去了東邊那戶人家家裡提親，由於男方家裡有些田產，生活不成問題，兒子又刻苦孝順，於是女方也就高興的接受了，而這一家子也過著和樂的日子；不過，問題來了，原來那女孩無法生育，全家人做了很多努力都無法圓夢，這時候那老母親又講話了：「兒子啊！不是媽媽多事，你說要挑你自己中意的，不讓媽媽幫你挑，結果連個子兒都蹦不出來，這無法傳宗接代可是非同小可啊！我想，再讓媽媽幫你挑個二房你看如何？」那兒子婉拒了母親，母親一聽心中不悅，少不了又來個一日三餐各來一頓；那兒子又是拗她不過，允諾了她……

這時候，那不孕的媳婦腦筋就動了，心想：「要讓媽媽再挑個媳婦進來看來勢在必行，如果挑個不好相處又偏能幫婆家傳宗接代的話，那我的地位與奴僕有什麼不同？這可不成，要挑就我自己來，不為往後鋪路那日子就難熬了！」於是那媳婦自告奮勇的為丈夫張羅這檔子事；找啊找的，終於找到一個適當人選——那女孩單純善良而不精明，相貌平凡，人又好相處……那媳婦安安心心的促成了這件婚事；日子轉眼過，好消息終於來了，那小媳婦終於宣佈懷孕了……

表面上那大媳婦熱心且仔細的照顧小媳婦，每天不是燉湯就是熬肉粥來給小媳婦補身子，其實……這狠毒的大媳婦每天都在食物裡下一點藥——食用之後無法著胎的藥物——日積月累下來，沒多久那小媳婦終於流產了，那老母親傷心之餘便責怪小媳婦，那小媳婦也是梨花帶雨的百口莫辯；日子又過了一年，那小媳婦終於又懷孕了，可是那小生命哪裡逃得過那大媳婦的毒手；她又故技重施，一個小生命又毀在她手上，這一次兒子的母親便將責任完全歸諸小媳婦身上，責怪她根本也無法生育；小媳婦完全不知內情也無言以對，只是暗暗的啜泣著，哀傷著兩個小生命的逝去……

鄰居們覺得很奇怪怎麼會這樣，並可憐那善良的小媳婦，於是連快過來探望她；正在寒暄說談之時，突然有一個住在隔壁的婦人說：「我時常看見妳們那大媳婦在後院裡頭煎藥熬粥，而且鬼鬼祟祟的往裡頭放一些藥，可是如果是放補

藥的話，幹嘯鬼祟的四處張望才放進去，我懷疑……」那人被鄰居責難了一頓，叫她飯多吃、話別亂說：不過小媳婦卻是心中一凜，後來告訴丈夫，丈夫說：「不如這樣，騙她說你又懷孕了，然後暗中看她是否真的下藥，如果是真的，我決不放過她！」結果沒想到小媳婦的謊言成真，真的又懷孕了，當肚子一天一天大起來的時候，小媳婦整日忐忑不安，生怕這第三個孩子又不保；老婦與兒子也都非常的留意，但是一直沒什麼發現，而大媳婦也一直都不知道家裡的人早就發覺了，只奇怪最近熬了東西給小媳婦吃，她都說沒胃口，不想吃……

胎兒一日大似一日，大媳婦看著情況不能再下去……於是有一天她千鈞一髮的在婆婆親手煮的湯裡下了大量的藥，三人不知情全吃了，小媳婦當然也吃了，結果孩子自然又胎死腹中……這次小媳婦再也忍不下去了，滿臉的淚痕與忿怒、瘋狂的嘶喊著：「為什麼？你這個惡毒的婦人！要害就害我，為什麼那未出世的胎兒你都不放過！為什麼……妳……好，我也不想活了！我發誓，我要入輪迴、轉世成吃人妖魅，來世我要殺光吃盡妳的孩子，一個都不剩……一個都不會剩……」，接著小媳婦頹萎了下來……慢慢的在悲憤中死去，而眉鎖之間的憤怨依然清楚的在她蒼白的臉上，未曾消去……

老婦昏厥了過去，老婦的兒子悲傷欲絕久久不能停止哭泣，半晌，老婦的兒子突然止住哭泣，緩緩的將臉面轉向那惡毒的媳婦，他面泛青綠、目光猙獰的指著她顫抖的說：「妳……是妳！妳毀了我的家！我的一切……我要妳付出代價！」大媳婦驚恐的想逃跑，可是在混亂之中被老婦的兒子一

把抓著，悲憤的拳腳下如擂鼓，就這樣，這惡毒的媳婦活活的被打死……

結果小媳婦轉世在這個屋子裡，變成一隻老貓；而大媳婦也在這個屋子裡……她變成了一隻母雞；結果誓願一一的實現，母雞下了蛋之後，老貓就一個一個的去叼走，一連三次，後來母雞跟老貓終於碰面了，母雞與老貓完全不記得前世的事，母雞只知道這頭殘酷的凶手一連吃掉它三個孩子，它發誓要報仇……老母雞悲傷著，對老貓吼叫著：「你！你這泯滅天良的貓，吃了我三個未出世的孩子；現在在找機會吃我嗎？」母雞又哭又笑的說：「哈……哈……好啊！來啊！怎麼？不吃我嗎？哈……哈，聽著！我發誓，將來轉世成什麼都無妨！只要……讓我吃光你的孩子……哈……哈……」；老貓愣在當場，說時遲那時快，母雞凶惡撲來，往老貓眼睛猛啄，老貓冷不防的一個眼珠子被啄了出來，血流滿面的嚎叫著……母雞又撲了上來與老貓撕扒成一團，到後來精疲力盡，雙雙死去……

悲劇不斷的重演、不停的延續，兩人的憤怨不斷的追逐著，吃了對方的孩子之後轉生，然後被對方吃掉自己的孩子，而後又憤怨轉生……一直到後來，小媳婦轉世成一隻猙獰的黑妖，而大媳婦轉世成一位女孩子，女孩長成之後有了歸宿，與丈夫一起住在緊鄰城市的森林裡；後來女孩懷孕產下一子，正當三人正在享天倫之樂的時候，黑妖時而細動、時而如迅雷的從森林深處出來，四處尋找它的食物——活人；

不多久，這黑妖來到屋子外，但見裡頭燈光螢螢、一幅天倫和樂的景象；這時，黑妖的眼珠子突然一亮，變得十分

銳利，臉上的筋肉扭曲著、喉嚨發出細細的低吼，嘴角淌著暗紅而黏稠的血沫，興奮的漲紅著全身的筋肉，看著那個剛出生的嬰兒在女孩懷裡啞啞可愛的蠕動著，心裡想著：「那小腳有多白嫩啊！那個小臉……」；它又發出了悶雷似的低吼：「撕開來吃一定很不錯……不！生吞比較新鮮……對，一口吞了那有多過癮啊！哈……哈……」；不一會兒女孩抱著孩子到屋子去睡，哄著孩子睡著以後，她便到後院去忙和了；而那孩子的父親正在前廳看著書，這時黑妖突然靈機動，變成女孩的好友模樣進到屋子裡去了……「嗨！看書啊！她在嗎？那個小可愛到哪去了……」；孩子的父親熱切的招呼著，以為是他們的好朋友，想都不想的就讓她一個人進到小寶寶的睡房裡……黑妖把小孩撕裂著吃，血滴了滿地，然後迅雷般的「咻」一聲消失在森林的深處……

女孩知道孩子是被鄰居口中所說的黑妖所吃之後，一直哭泣悲傷的吼叫著，昏厥了又醒來，醒來了又哀傷的厥了過去……，孩子的父親含著滿眶的淚水一直站在門口，雙拳緊握著，眼睛眨也不眨的看著森林深處……

隨著歲月的流走，他們雖然依舊心痛，但不似向前悲慟

，倆人又開始忙於生活了；不多久，女孩又懷孕了，這次他們夫妻倆小心翼翼的守護著，但是黑妖太狡猾了，趁著他們一絲絲疏忽的瞬間，張口血盆大口，兩排鋼刀似的雜亂獠牙一口咬住孩子的脖子，「咻」一聲的又消失在森林深處之中，只留下那雙痛不欲生的父母在那兒呼天搶地的哭嚎著，鎮夜不曾停止，悲悽的哭嚎迴響在山林之間，一次一次的迴盪著……

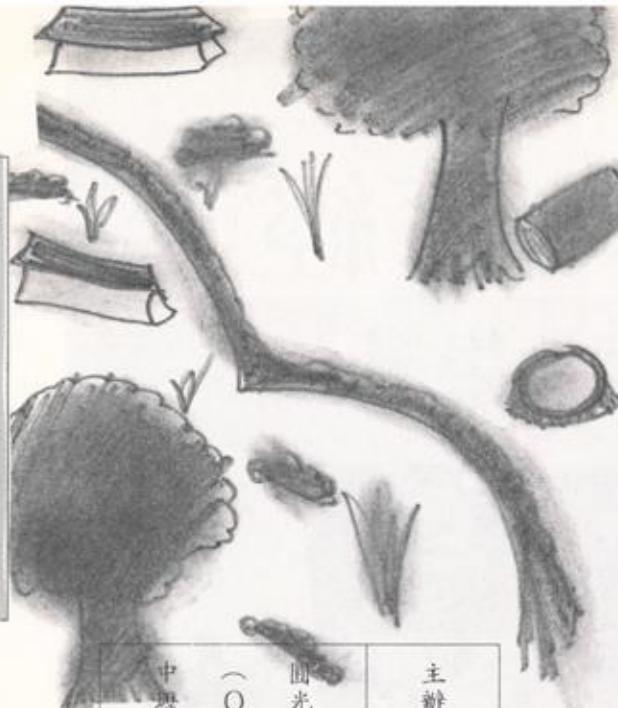
後來女孩又懷孕了，這次她決定要到娘家去把孩子生下

來並在那裡養大，孩子的父親也答應了她，於是她就順利的在娘家把孩子產下、養大；時光荏苒，孩子已經一歲多了，父親因為工作，一年多來見不了孩子三次面，想得都快病了；後來黑妖又故技重施，變化成她另一好友的模樣再次進到屋子裡去，由於黑妖裝得實在太像了，孩子的父親不疑有他，告訴她孩子與母親都在娘家，黑妖聞言心中暗忖：「賤婦！妳逃得了一時，逃得了一世嗎？」於是它又回到森林深處去了……

由於孩子的父親實在太想念孩子了，又無法走開，所以孩子的母親決定帶孩子回去住幾天讓他們父子享享天倫之樂：「應該不會有事吧！」女孩心裡想著……

可是沒想到黑妖一直在等待著，就在她帶孩子回到丈夫身邊的第二天，正當她在餵孩子吃奶的時候，黑妖已經慢慢的靠近了……忽地，女孩認出了黑妖，放聲驚恐的尖叫著：「老公！老公！快來，快點來！黑妖又出現了！」眼看著黑妖一步步的逼近，女孩等不及丈夫趕來，抱著孩子死命狂奔，不知奔出了有多遠的路剛好碰上釋尊正施法於諸耆老，女孩一直跑，跑到釋尊腳邊跪了下來哭著說：「求求您！請您保護我的孩子，黑妖……黑妖要吃了他，求求您！」釋尊和聲道：「別怕！阿難，把那黑妖召喚過來！」阿難便把那黑妖召喚過來；黑妖見了釋尊華光，不自禁避退而去；釋尊喚住它，並開示它：「何以至如此？萬化諸形，仇隙相尋，生生抱恨、世世載苦，為恨而來為苦而生，生生世世易有其極？心生善愛了此怨恚，諸苦滅盡永不再生！」……

只見黑妖整個軟癱了下來並啜泣了起來，這時釋尊對女孩說：「把孩子給它！」女孩訝異的說：「可是……」；釋尊



尊微笑著說：「相信我！」女孩顫抖著雙手將孩子交到黑妖手中，黑妖看著小孩一面想起自己死去的孩子；流著眼淚慈愛的吻著懷裡的小孩，依依不捨的把小孩還給他的母親；女孩看了愣在一旁，半晌才把小孩接了過來……

黑妖還了小孩後問於釋尊：「釋尊！我生而以吃人為存活，現在我不想再吃人了，可是要怎麼生存？」釋尊對女孩說：「相信我！它已經醒悟了，在妳面前的已經不是一隻凶惡的妖魅了，妳帶它回去，供應它小米粥吃、給它地方住，這是妳前世欠的，應該還給它！」女孩依著釋尊的話做；起先黑妖到處遷移，秧穀房、儲物間……要整理出來讓它住，它都不習慣，總是有它的理由：「那兒小孩進進出出的會嚇著他們的……那裡太潮濕了，不太方便……」，原來黑妖還是習慣住在森林裡，於是女孩每天都帶著小孩、拿著小米粥

去森林裡看它，跟它聊天，漸漸的就變成了好朋友了……有一天，她又帶著孩子去看它，只見它著急的趕她回去說：「快回去！快點！等一下會下很大的雨，大水會淹沒森林的，趕快帶著孩子、丈夫收拾收拾往高處去吧！別再逗留了！」女孩依著它的話果然躲過了水災；後來任何的水、旱、天災人禍，女孩一家都能順利安然的先做預防而渡過，好像有預知能力一樣；鄰人覺得甚是好奇，於是去問她，她笑著說：「我有一位朋友能知過去未來，如果你們也像我一樣供給它食物，它也會報恩、照顧你們的！」

起初鄰人不知道就是黑妖，嚇得根本不敢接近，可是看著女孩一家人跟它有說有笑，又了也就不怕了；後來鄰居們也供給它食物、跟它做朋友，而黑妖也就善盡職責的照顧住在森林裡的每一個人，時時刻刻為他們守護著……。

（完）

### 大專青年及教師精進佛七／圓光佛學研究所 敬啓

| 主辦者・電話・活動地點                                 | 活動內容 | 主持・主講 | 時間             |
|---|------|-------|----------------|
| 圓光佛學研究所<br>(03) 422-5498<br>中壢市聖德路一段八八八巷十一號 | 大專青年 | 如悟法師  |                |
|   | 精進佛七 |       |                |
|   |      |       | 83年2月15日至2月23日 |

※ 83年1月30日截止報名

# 漢譯南傳大藏經

律藏五冊已出書！



## 印順學術研究所招生簡章

一、宗旨：培養具有歷史觀、世界觀之佛教弘法師資人材。  
二、招生對象：(1)正式生：出家眾為主。

(2)旁聽生：若干人。  
每月酌發獎金數千元。

三、授課內容：印順導師之著作及現代學術思想之探討。  
四、師資：(1)指導顧問：真華法師、聖嚴法師。  
(2)指導教授：宏印法師、常明法師、昭慧法師。

師

吳老擇居士  
楊惠南居士

郭忠生居士

五、上課地點：佛教青年文教基金會

台北市敦化北路二二二巷二九之一號六樓

電話：7152468

六、考試面試：(1)日期：八十三年一月二十三日

(2)內容：佛學作文、英文

(3)參考書籍：佛法概論、成佛之道、印度佛教思想史

以上書籍均為印順導師著作

創辦單位：財團法人佛教青年文教基金會  
董事長兼印順學術研究所所長

釋宏印

### 本期贊助功德芳名錄

謹此讚誦受持迴向——  
普施有情眾生

願消三毒諸煩惱  
願諸眾生皆念佛  
願得無上成定慧  
願同往生成佛道

| 助印妙林月刊  |           | 1 0 0 0   |
|---------|-----------|-----------|
| 何念      | 慈         | 3 0 0     |
| 李俊      | 賢         | 1 0 0     |
| 馬明      | 穗         | 1 0 0     |
| 劉明      | 星         | 2 0 0     |
| 黃三      | 琴弟        | 1 0 0 0   |
| 基隆      | 寶子        | 4 2 0 0   |
| 蘇榮      | 此功德回向父母雙親 | 1000      |
| 妙音      | 祥         | 5 0 0     |
| 霍林      | 學佛會       | 3 0 0     |
| 圓光      | 玉亮        | 2 0 0     |
| 陳陳      | 耀龍        | 5 0 0     |
| 劉陳      | 佛研所       | 1 0 0 0   |
| 劉陳      | 錦花        | 1 0 0 0   |
| 洪謝      | 淑貞        | 1 0 0 0   |
| 張蔡      | 麗月        | 1 0 0 0   |
| 蔡       | 春依        | 3 0 0     |
|         | 榮         | 3 0 0     |
|         | 吉         | 5 0 0     |
| 助印南傳大藏經 |           |           |
| 岳珊瑚     | 功德回向冥者    | 岳祺 1000   |
|         | 民前4年10月7日 | 南京市人      |
| 施大      | 眾         | 3 0 0 0   |
| 林廷威     | 林建良       | 1 0 0 0   |
| 夏憶亮     | 夏憶岳       | 1 0 0     |
| 唐秀      | 詹秀        | 6 0 0     |
| 林寶      | 珍珠        | 6 0 0     |
| 陳金      | 乙卯        | 1 0 0 0   |
| 楊敏      | 鷹         | 5 0 0     |
| 楊敏      | 玉         | 1 0 0 0 0 |
| 陳文通     | 許玉蘭       | 連泰翔 11000 |
| 陳詠汝     |           | 1 0 0     |
| 陳錦花     |           | 1 0 0 0   |
| 陳淑貞     |           | 1 0 0 0   |
| 陳麗月     |           | 1 0 0 0   |
| 陳春依     |           | 1 0 0 0   |

○惟戶本人存故此票不必填寫，但請勿撕開。○存故後由郵局掣給正式收據為憑。一本單不作收據用。

|                                 |        |      |   |   |   |
|---------------------------------|--------|------|---|---|---|
| 郵政劃撥儲金存款通知單                     |        |      |   |   |   |
| 收<br>款<br>人                     | 戶<br>名 | 新台幣： | 元 | 角 | 分 |
| (請用繁、简、英、法、日、韓、蒙、俄、等各大寫或小寫加一空字) |        |      |   |   |   |
| 姓<br>名<br>住<br>址<br>電<br>話      |        |      |   |   |   |
| (郵局蓋章)                          |        |      |   |   |   |
| 郵局印                             |        |      |   |   |   |

|   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 郵政劃撥儲金存款通知單   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 主<br>管<br>人<br>姓<br>名<br>性<br>別<br>年<br>齡<br>職<br>業<br>地<br>址<br>電<br>話 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 收<br>款<br>人<br>姓<br>名<br>性<br>別<br>年<br>齡<br>職<br>業<br>地<br>址<br>電<br>話 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 新台幣：<br>(請用壹、貳、叁、肆、伍、柒、捌、玖、零等大寫注於數額前一格空<br>格內，並以圓點分開)                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 妙林月刊雜誌社   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 郵局編號  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 工作站號  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 存<br>款<br>金<br>額  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 登<br>帳<br>編<br>號  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 日<br>期  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

註：此單據僅供劃撥之用，不得作為取款憑據。

註：此單據僅供劃撥之用，不得作為取款憑據。

本縣經銷中心售價表第十一號

牛耕  
次元

本圖由割機中心存查

|                                   |                                   |                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 傳真 .. (02)761-6134                | 傳真 .. (02)769-9508 · 719-9157     | 傳真 .. (02)769-9508 · 719-9157     |
| 行政院新園處記賬科第413號<br>行政院新園處記賬科第7157號 | 行政院新園處記賬科第413號<br>行政院新園處記賬科第7157號 | 行政院新園處記賬科第413號<br>行政院新園處記賬科第7157號 |
| 傳真 .. (07)272-9789                | 傳真 .. (07)231-7039                | 傳真 .. (07)741-4004                |
| 郵局 .. 舊北連絡處(妙林學苑)                 | 郵局 .. 舊北連絡處(妙林學苑)                 | 郵局 .. 舊北連絡處(妙林學苑)                 |
| 地址 .. 台北市實業街18之一號                 | 地址 .. 台北市實業街18之一號                 | 地址 .. 台北市實業街18之一號                 |
| 電話 .. (07)551-2138                | 電話 .. (07)533-0186                | 電話 .. (07)741-3995                |
| 郵政信箱 .. 五五七五號                     | 郵政信箱 .. 三三四八號                     | 郵政信箱 .. 三三四九號                     |
| 郵局 .. 妙林學苑                        | 郵局 .. 妙林學苑                        | 郵局 .. 妙林學苑                        |
| 郵局 .. 妙林學苑                        | 郵局 .. 妙林學苑                        | 郵局 .. 妙林學苑                        |
| (郵局 .. 妙林學苑)                      | (郵局 .. 妙林學苑)                      | (郵局 .. 妙林學苑)                      |

歡迎喜贊助 · 福慧更增長  
追求心靈淨土 · 人生更圓滿

### 請存款人注意

一、如須限時存款請於存款單上貼足「限時專送」資費郵票。

二、每筆存款至少須在新臺幣一元以上。

三、倘金額誤寫請另換存款單填寫。

四、本存款單不得附寄其他文件。

五、本存款單帳戶亦得依式自印，但各欄文字及規格必須與本單完全相同，如有增刪或改印其他文字者，應請存款人另換本局印製之存款單填寫。

|            |                              |                                 |                              |                              |
|------------|------------------------------|---------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 請於所需之項目上打勾 | <input type="checkbox"/> 通   | <input type="checkbox"/> 請      | <input type="checkbox"/> 信   | <input type="checkbox"/> 欄   |
| 請於所需之項目上打勾 | <input type="checkbox"/> 通   | <input type="checkbox"/> 譯      | <input type="checkbox"/> 印   | <input type="checkbox"/> 請   |
| 請於所需之項目上打勾 | <input type="checkbox"/> 傳   | <input type="checkbox"/> 南      | <input type="checkbox"/> 大   | <input type="checkbox"/> 印   |
| 請於所需之項目上打勾 | <input type="checkbox"/> 經   | <input type="checkbox"/> 藏      | <input type="checkbox"/> 藏   | <input type="checkbox"/> 佛   |
| 請於所需之項目上打勾 | <input type="checkbox"/> 經   | <input type="checkbox"/> 經      | <input type="checkbox"/> 經   | <input type="checkbox"/> 經   |
| 請於所需之項目上打勾 | <input type="checkbox"/> 請勿寄 | <input type="checkbox"/> 憑證及感謝狀 | <input type="checkbox"/> 請勿寄 | <input type="checkbox"/> 請勿寄 |
| 請於所需之項目上打勾 | <input type="checkbox"/> 其他  |                                 |                              |                              |

此欄係備寄款人與帳戶通訊之用，惟所作附言應以關於該次劃撥事項為限。否則應請換單另填。

## 元亨寺之寺旗

國有國旗，校有校旗；教有教旗，寺有寺旗。元亨寺之寺旗，乃由佛教藝術家吳進生居士先設計，再與寺方共同商討而成。

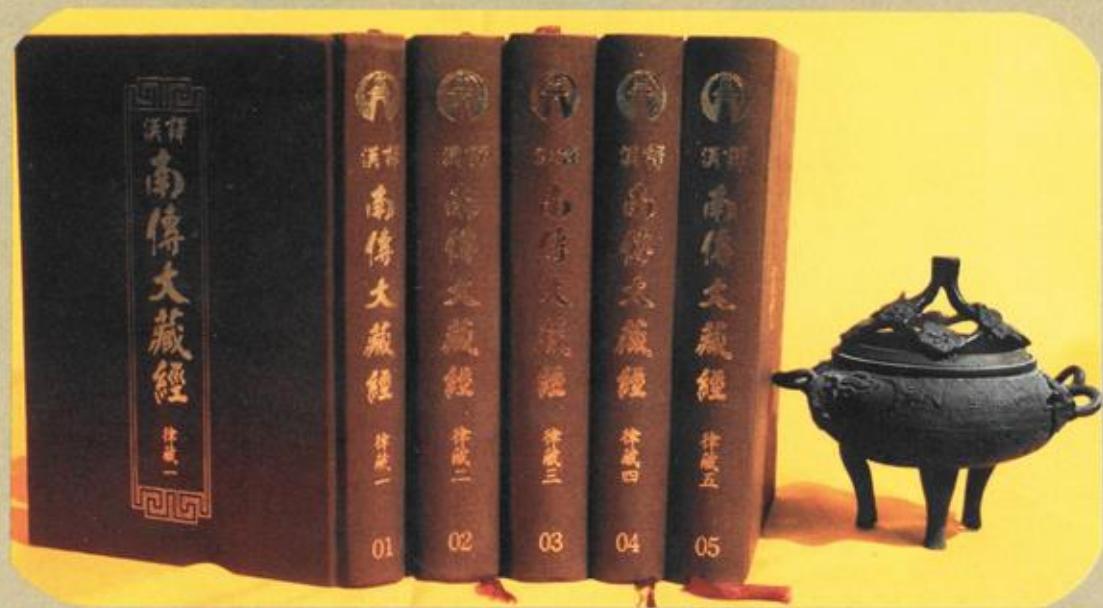
元亨寺之寺旗，以「元」字圖畫為圓形，好像一座古亭，蓋本寺成立以來，有三百三十餘年之歷史，吻合「古色古香」之意味；元字頭頂加上卍字，代表佛教之團體。元與卍構成圓形之圖案，表徵圓滿涵意。寺旗採用三種顏色配合：卍字紅色，象徵團結、和祥如意。元字藍色，藍天青空，無邊際，前途無量。底面黃色，出家人著袈裟以黃色為主，永遠為出家人之寺院。

寺旗構造簡單，含有宗教味道，吻合古刹之配置，莊嚴美麗，格外雅致，令人注目。



# 元亨寺 漢譯南傳大藏經

充實菩提修道 法寶圓滿之資糧!!



## 佛典寶庫資糧之漢譯南傳大藏經

我國一向「大乘佛法」為主，視南傳巴利語三藏等「佛法」為小乘。然深一層探究，大乘甚深義，本於「雜阿含」——「相應部」等四部阿含；而十方世界有佛，菩薩波羅蜜多廣大行，是從「小部」——「雜藏」中來的。我國佛教界，應依巴利語三藏的華譯本，探求「佛法」與「大乘佛法」的通道，互相尊重，現在佛教已進入世界性的時代了！

巴利語三藏，傳入錫蘭，又傳到緬、泰、高棉等地區。巴利語有語音而沒有書寫的文字，所以各地都用當地的字母，寫下巴利語三藏；近代又有英文、緬文、日文等譯本。「南傳大藏經」，就是日文的譯本。從昭和十年到十六年（西元一九三五～四一年），由「高楠博士紀念會」譯編刊行的。四十多年前，我國曾發起「普慧大藏經」，編有依「南傳大藏經」而分別譯出的部份。抗戰勝利，太虛大師東還，提議改名為「民國大藏經」。依日文翻譯部分，主張依錫蘭巴利語本，參考英譯本而加以訂正。由於政情的急劇變化，不能實現全譯與刊行，對中國佛教來說，真是一大憾事！現在，菩妙法師發心來翻譯印行，真是太好了！我一心祝願，願譯藏的完善而能順利的完成！

■印順導師